FC25P

IMPRIMANTE LASER COULEUR
MANUEL D`UTILISATION

The Document Business Class.

TOSHIBA

Avertissement: Des changements ou des modifications réalisés à cet équipment, qui ne sont pas approuvés expressément par Toshiba TEC ou par les parties autorisées par Toshiba TEC, pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

Il est interdit de copier aucune partie de ce manuel sans permission.
Les contenus de ce manuel peuvent être changés sans préavis.

- EFI, le logo EFI, Fiery, le logo Fiery, Fiery Driven, le logo Fiery Driven, EFICOLOR, ColorWise et Rip-While-Print sont des marques déposées dans l´Institut National des Propriétés Industrielle et Marques des Etats-Unis. Fiery Z4, Fiery X4, Command WorkStation, NetWise, et VisualCal sont des marques qui appartiennent à Electronics For Imaging, Inc.
- Ethernet est une marque déposée de US Xerox Corporation.
- Le nom officiel de Windows 3.1 est Microsoft Windows Operating System Version 3.1.
- Le nom officiel de Windows 95 est Microsoft Windows 95 Operating System.
- Le nom officiel de Windows 98 est Microsoft Windows 98 Operating System.
- Le nom officiel de Windows 2000 est Microsoft Windows 2000 Operating System.
- Microsoft, Windows, Windows NT, Microsoft Internet Explorer, et les marques de fabriques et noms de produit d´autres produits Microsoft sont des marques déposées de US Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d´autres pays.
- Apple, Apple Talk, Macintosh, Mac OS et LaserWriter sont des marques de US Apple Computer, Inc aux Etats-Unis et dans d´autres pays.
- Postscript et Postscript Logo sont des marques de Adobe Systems Incorporated.
- Netscape Navigator est une marque de Netscape Communications Corporation.
- IBM PC/AT est une marque déposée de US International Business Machines Corporation.
- NOVELL, NetWare, et NDS sont les marques ou marques déposées de US NOVELL, Inc.
- TrueType est une marque de US Apple Computer, Inc.
- Les autres noms de compagnies et noms de produit dans ce manuel sont les marques ou marques déposées de ses compagnies respectives.

Entreposage d'Imprimés en Couleur

(1) Les imprimés doivent être gardés dans un endroit qui n'est pas exposé à la lumière pour éviter leur décoloration.

(2) Si les imprimés sont gardés dans un classeur fabriqué de chloroéthylène, le toner pourrait se dissoudre et adhérer au plastique à cause de la haute pression et haute température. Garder les imprimés dans des classeurs fabriqués de polyéthylène.

(3) Lorsqu'un imprimé en couleur est plié, le toner au pli peut être séparé.

(4) Le toner sur les imprimés pourrait se dissoudre s'il est en contact avec un solvant. Si l'encre sur les imprimés n'est pas complètement sèche, le toner pourrait aussi se dissoudre. Eviter les solvants.

(5) Lorsque les imprimés sont gardés près d'une très haute température comme un radiateur électrique par exemple, le toner pourrait se dissoudre. Garder les imprimés sous une température ambiante normale.

◆ Généralement, il est interdit de réaliser ou d'utiliser des imprimés des articles ci-dessous.
- Billets de banque et autres types d'argent, obligations.
- Timbres non franchis, timbres fiscaux, titres d'actions.

Il est aussi interdit d'utiliser d'une manière illégale les articles imprimés ci-dessous.
- Certificats d'action (chèques, etc.)
- Passeports, permis de conduire et autres pièces d'identité, cartes d'abonnement, etc.
- Matériaux avec un copyright (livres, peintures, gravures, partitions, cartes, photographies, etc.)

◆ Cette machine est équipée d'un bloc spécial de détection d'utilisation illégale.

TYPES DE MANUELS

Les manuels pour la FC25P sont organisés et emballés de la manière suivante. Se référer aux manuels pour l´information nécessaire.

Manuel d´ Utilisation (ce manuel)

Avant d´utiliser l´imprimante laser couleur, veuillez lire et bien comprendre ce manuel. Ce manuel comprend les précautions d´utilisation, les procédures d´opération fondamentales, l´entretien quotidien et le dépannage simple.

Guide de Configuration

Ce manuel explique la configuration et l´administration de base pour les plate-formes et les environnements en réseau supportés.

Mise en Route

Ce manuel explique comment installer les logiciels et commencer à imprimer. Il explique aussi comment connecter chaque utilisateur au réseau.

Guide d´Impression

Ce manuel explique les options et les fonctions et comment envoyer les tâches d´impression par des postes de travail Windows/Mac OS/UNIX.

Guide de la Couleur

Ce manuel fournit de l´information sur la gestion de la sortie couleur et explique les éléments de base de la production couleur. Il comprend aussi les fonctions de calibration et gestion de couleur et explique comment imprimer des applications bien connues Windows et Mac OS.

Guide de Gestion des Tâches

Ce manuel explique comment effectuer la gestion des tâches d´impression. Il est projeté spécialement pour les administrateurs de systèmes, les opérateurs ou utilisateurs disposant des droits d´accès nécessaires qui doivent surveiller et gérer le flux des tâches et effectuer les opérations de dépannage.

Guide Visual Cal

Ce manuel explique comment effectuer le calibrage de couleur à partir du panneau de commande de l'imprimante.

Ce manuel est projeté pour les utilisateurs qui connaissent bien l´opération fondamentale des ordinateurs personnels en plus du système à réseau auquel cette imprimante sera connectée, et qui sont conscients des concepts fondamentaux du système d'opération qui correspondent aux systèmes connexes (système d´opération) et du software d´application. Lorsque l´on ne connaît pas exactement les opérations fondamentales y compris celles ci-dessus, lire bien le manuel correspondant.

Notes: Mise en Route, Guide de Configuration, Guide d´Impression, Guide de la Couleur et Guide de Gestion des Tâches ont été originellement écrits pour le Contrôleur d´Imprimante en Option (Fiery X3e) du copieur/de l´imprimante couleur FC15/22. Par conséquent il y a des titres ou des termes qui ne sont pas applicables à la FC25P. Pour utiliser bien les manuels, se référer à la liste ci-dessous pour vérifier les différences à l´avance.

Termes ou descriptions dans les manuels	Termes ou descriptions corrects pour la FC25P
"Copie/Copieur"	"Imprimé/Imprimante"
"Fiery X3e"	Installé avec le contrôleur d´imprimante, "Fiery X3eP Contrôleur", fabriqué par EFI.
"Trieuse agrafeuse"	"Finisseur"
"Copieur/Imprimante Couleur FC15/22" est montré dans l´illustration de la machine et des options.	"FC25P" est indiqué sur la machine et la configuration est différente.
"Copieur/Imprimante Couleur FC15/22" est montré dans le panneau de commande de l´imprimante.	"FC25P" est indiqué sur le panneau de commande de le panneau.
Fiery Scan	Fiery Scan n´est pas installé
AutoCal2	AutoCal2 n´est pas installé

PREFACE

Nous vous remercions d'avoir acheté l´Imprimante Laser Couleur Toshiba FC25P. Ce Manuel d'Utilisation explique les points suivants:

- comment utiliser l´imprimante laser couleur
- comment examiner et effectuer entretien pour l´imprimante laser couleur
- comment remédier des problèmes mécaniques et du processus d´impression

Avant d'utiliser l´imprimante laser couleur, lisez le Manuel d'Utilisation complètement et, afin d'obtenir toujours des copies imprimées de bonne qualité, conservez-le à portée de main pour pouvoir vous y référer plus tard en cas de besoin.

■ Pour assurer l'utilisation correcte et sans risque de l´Imprimante Laser Couleur Toshiba FC25P, ce Manuel d'Utilisation décrit les précautions de sécurité selon les trois niveaux d'avis suivants:

Les significations de ces mots d'avis sont les suivantes. Avant de lire ce Manuel d'Utilisation, comprenez bien la signification et l'importance de ces mots d'avis.

Avertissement --- Indique une situation potentiellement hasardeuse qui, si l'on ne l'évite pas, peut occasionner danger de mort ou blessure grave, ou dégâts sérieux ou un incendie dans l'imprimante laser couleur ou l'équipement environnant.

Attention ---------- Indique une situation potentiellement hasardeuse qui, si l'on ne l'évite pas, peut causer des blessures secondaires ou modérées, dégâts partiels de l'imprimante laser couleur ou de l'équipment environnant ou une perte de données.

Note ---------- Indique une procédure à suivre pour assurer le fonctionnement sans problèmes de l´imprimante laser couleur et la production d´imprimés de bonne qualité.

Avis ---------- Décrit information utile pour l'opération de l´imprimante laser couleur.

Conseil ---------- Décrit une opération à suivre pour maintenir le bon fonctionnement de l´imprimante laser couleur.

Avertissement

Cet appareil est un produit de la Classe A. Dans un environnement domestique, il peut provoquer un brouillage radio, auquel cas l'utilisateur peut être tenu de prendre les mesures qui s'imposent.

1. Ne pas toucher la borne du connecteur lorsque l'on débranche les câbles des options.
2. Avant d'ouvrir quelque capot que ce soit, ou d'enlever quelque bloc que ce soit, décharger l'électricité statique que l'on a accumulée en touchant une partie métallique de l´imprimante.

Ce produit a été attesté par la marque "CE" conformément aux directives européennes concordantes. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Allemagne, est responsable pour la marque "CE". Téléphone +49-2131-158-01.

COPYRIGHT 2000
TOSHIBA TEC CORPORATION

Caractéristiques de la FC25P

La FC25P est une imprimante laser couleur à haute vitesse capable de réaliser 25 pages d´imprimés en quadrichromie par minute (A4). La FC25P possède un grand tableau d´affichage avec un panneau à frappe et des touches du menu qui réprésentent graphiquement les fonctions de l´imprimante. Avec l´addition de stabilisation de qualité d´image, n´importe qui peut par conséquence réaliser vite et facilement des imprimés clairs.
La FC25P possède les caractéristiques, fonctions et options suivantes.

- Le premier imprimé sort après 10,3 secondes. Vitesse d'impression en quadrichromie de 25 pages (A4) par minute.
  Il est possible de réaliser vitement une quantité d´imprimés grande ou petite.
- Le bloc optique à 4 rayons laser original permet que l´imprimante suite très compacte.
- Résolution d´impression de 600 dpi capable de produire des images en quadrichromie à haute qualité avec 256 tons de gradation pour chaque couleur.
  La technologie de traitement d´images la plus récente reproduit la vraie couleur à haute résolution.
  La technologie de contrôle de stabilisation de la qualité d´image permet que les enregistrements des images puissent être toujours gardés en bonne condition.
- Le système de fixation avec moins d´huile réduit l´adhérence de l´huile aux transparents et au papier. Cela permet de produire des documents clairs et propres.
- Formats de papier de A3 à A5 possibles
  Il est possible d´imprimer des pages des formats de papier de A3 jusqu´à A5.
- Papier spécial aussi possible
  Il est possible d´utiliser du papier spécial comme du papier épais (60~209 g/m^2), du papier large (304,82457,2 mm) et des transparents.
- Entretien facile
  En remplaçant la cartouche, il est possible de charger facilement du toner. L´alimentation de papier en ligne droite permet de dégager du papier mal engagé sans problèmes.
- Contrôleur de l´Imprimante Fiery X3e installé
- Supporte systèmes d'opération multiples et protocoles multiples
  Au délà de l´interface Centronics, cette imprimante est optimisée pour 10BASE-T/100BASE-TX et supporte des protocoles variés comme TCP/IP, NetWare (IPX/SPX) et Net BEUI. A l´écart de Windowsw 95/98, elle supporte aussi Windows NT4.0, Mac OS et UNIX.
- Capable de recevoir des tâches d´impression directement sans utiliser un serveur.
  En environnements Windowsw 95/98, cette imprimante supporte l´impression SMB. Sans utiliser un serveur, les données peuvent être sorties directment à l´imprimante.
  Chaque client PC peut vérifier les tâches d´impression et les conditions de traitement à travers les navigateurs comme Netscape Navigator et Internet Explorer.
- Il y a des logiciels utilitaires abondants pour diriger efficacement l´imprimante en réseau.
  Le logiciel Fiery WebTool attaché permet que les utilisateurs à distance puissent manipuler la situation des tâches d´impression de leurs propres ordinateurs. Il permet que les clients PC puissent suspendre, recommencer et effacer les tâches d´impression.

Options principales

- Bloc d´impression automatique recto verso.
  Les données d´impression peuvent être imprimées automatiquement sur les deux faces d´une feuille de papier.
- Finisseur
  Le finisseur permit le tri et l´agrafage automatiques et rapides des documents imprimés.

TABLE DES MATIERES

■ **TYPES DE MANUELS**

■ **PREFACE** i

■ **TABLE DES MATIERES** iii

■ **PRECAUTIONS DE SECURITE** v

1. INSTALLATION v
2. PRECAUTIONS GENERALES vi

1. DESCRIPTION DE L´IMPRIMANTE LASER COULEUR 1-1

1. DESCRIPTION DE L´APPAREIL 1-2
2. DESCRIPTION DE L´EQUIPEMENT EN OPTION 1-3

2. DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE 2-1

1. PANNEAU DE COMMANDE DE LA FC25P 2-4
2. PANNEAU DE COMMANDE DU CONTROLEUR D´IMPRIMANTE 2-7

3. CONFIGURATION DE L´IMPRIMANTE 3-1

1. MATERIEL ET LOGICIELS NECESSAIRES 3-2
2. CONNEXION A UN RESEAU 3-3
3. INSTALLATION DES LOGICIELS 3-5

4. COMMENT UTILISER L´IMPRIMANTE 4-1

1. PAPIER 4-2
2. MISE EN ROUTE/HORS ROUTE DE L´INTERRUPTEUR D´ENERGIE 4-4
3. MISE EN ROUTE/HORS ROUTE DU PANNEAU A FRAPPE 4-6
4. IMPRESSION 4-7
5. ANNULATION D´UNE TACHE D´IMPRESSION 4-10
6. IMPRESSION RECTO VERSO 4-14
7. ALIMENTATION MANUELLE (PAPIER EPAIS/TRANSPARENTS) 4-17
8. REGLAGE DE LA CASSETTE POUR PAPIER EPAIS ET TRANSPARENTS 4-27

5. UTILISATION DES FONCTIONS SPECIALES 5-1

1. FONCTION D´ECONOMIE D´ENERGIE 5-2
2. IMPRESSION SUR DES FORMATS DE PAPIER ²UNIVERSEL² 5-4
3. COMPTEUR TOTAL 5-8
4. COMMENT CHANGER LE LANGAGE DU PANNEAU D´AFFICHAGE 5-9

6. UTILISATION DU FINISSEUR EN OPTION 6-1

1. DESCRIPTION DE L´APPAREIL 6-2
2. IMPRESSION SANS TRI 6-3
3. IMPRESSION AVEC TRI 6-6
4. IMPRESSION AVEC TRI AGRAFAGE 6-9
5. IMPRESSION AVEC GROUPAGE 6-12

TABLE DES MATIERES (Cont.)

7. LORSQUE LES SYMBOLES GRAPHIQUES CLIGNOTENT 7-1
1. SYMBOLE ²CHARGEMENT DE PAPIER² 7-2
①CHARGEMENT DE PAPIER DANS LA CASSETTE AVANT 7-2
②CHARGEMENT DE PAPIER DANS L´ALIMENTEUR GRANDE CAPACITE (EN OPTION) ... 7-4
③CHANGEMENT DU FORMAT DE PAPIER DE LA CASSETTE 7-5
2. SYMBOLE "EVACUATION TONER USAGE" 7-6
3. SYMBOLE "CHARGEMENT DE TONER" 7-8
4. SYMBOLE "MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER" 7-10
①MAUVAISE ALIMENTATION DANS L´INTERIEUR DE L´IMPRIMANTE 7-10
②MAUVAISE ALIMENTATION DANS LE DUPLEXEUR AUTOMATIQUE 7-15
③MAUVAISE ALIMENTATION DANS LES CASSETTES 7-17
④MAUVAISE ALIMENTATION DANS L´ALIMENTEUR GRANDE CAPACITE 7-18
⑤MAUVAISE ALIMENTATION DANS LE GUIDE D´ALIMENTATION MANUELLE .. 7-19
⑥MAUVAISE ALIMENTATION DANS LE FINISSEUR 7-20
5. REMPLACEMENT D´AGRAFES 7-22
6. RETRAIT D´AGRAFES MAL ENGAGEES 7-25
7. SYMBOLE WAPPELER LE TECHNICIEN" 7-28
8. ENTRETIEN PERIODIQUE 7-28
9. MESSAGES D´ERREUR DU CONTROLEUR DE L´IMPRIMANTE 7-29

■ **ENTRETIEN** A-1
1. VERIFICATION QUOTIDIENNE A-2
2. DEPANNAGE SIMPLE A-3

■ **SPECIFICATIONS, ACCESSOIRES ET OPTIONS** B-1
1. SPECIFICATIONS DE LA FC25P B-2
2. SPECIFICATIONS DES OPTIONS B-3
3. ACCESSOIRES B-5

PRECAUTIONS DE SECURITE

1. INSTALLATION

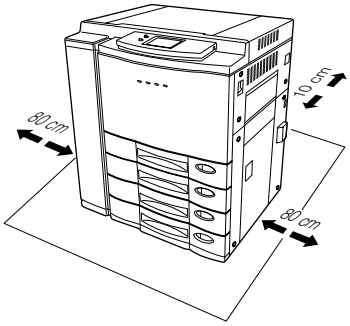
1 **La FC25P doit être installée par un technicien d'entretien qualifié.**
Note: Le matériel d'emballage doit être déposé correctement.

2 **Pour les meilleurs résultats possibles, la prise de courant c.a. doit être réservée spécialement à l'alimentation de l´imprimante:**
220-240 V, 50/60 Hz, 9 A

Notes:
1. L'utilisation d'autres appareils ou équipements sur la même prise de courant que cette imprimante pourrait influencer négativement la performance et la qualité de l´impression.
2. Veiller à bien utiliser une prise murale à la terre à 3 conducteurs.
3. Dans les localités où une fiche à 2 broches est utilisée, l´imprimante doit être mise à la terre pour des raisons de sécurité.
   Ne jamais exécuter la mise à la terre en branchant sur les tuyaux de gaz ou d'eau, ou autre objet non approprié à la mise à la terre.

3 **Après la selection d'un emplacement approprié pour l'installation de la FC25P, ne pas le changer. Les températures excessives, les endroits poussiéreux, les vibrations et l'exposition aux rayons solaires doivent être évites. Puisq'un peu d'ozone est formé dans l'imprimante, une bonne aération doit être assurée.**

Notes:
1. Les conditions écologiques d'utilisation sont les suivantes:
   - Température : 10 ~ 30°C/50~86°F
   - Humidité : 20 ~ 80%RH
2. Afin d'assurer un fonctionnement sans problèmes, réserver les espaces libres suivants: 80 cm sur la gauche, 80 cm sur la droite et 10 cm sur l'arrière.



La prise de courant doit se trouver près de l'imprimante et être d'accès facile.

2. PRECAUTIONS GENERALES

1 **Utiliser l´imprimante avec soin.**

- Ne rien poser sur les cassettes.
- Ne jamais piétiner le câble d'alimentation d'énergie ou le pincer entre deux objets durs, autrement un accident ou des problèmes électriques peuvent se présenter.
- Ne pas laisser tomber des pièces métalliques, comme des trombones, dans l´imprimante.

2 **S'assurer de mettre l'interrupteur d'énergie hors route:**

- Lorsque l'on quitte le bureau le soir.
- En cas de panne d'alimentation

Attention: L'interrupteur d'énergie ne doit être éteint que lorsque l´imprimante s'est complètement arrêtée de fonctionner.

Débrancher l´imprimante tout de suite:

- Lorsque l'on n'a pas l'intention d'effectuer des imprimés pendant une longue période de temps, comme le week-end ou les vacances.

Eteindre l´imprimante tout de suite et appeler le technicien d'entretien:

- Si l´imprimante émet un bruit anormal.
- Si l'extérieur de l´imprimante devient anormalement chaud.
- Si l´imprimante a été endommagée ou a été laissé tombée.
- Si l´imprimante a été exposée à la pluie ou à d'autres types de liquide.

3 **Afin d'obtenir des imprimés d'une qualité optimale, il est recommandé de n'utiliser que les fournitures fabriquées ou conseillées par Toshiba pour l'usage de la FC25P. Toutes les fournitures doivent être conservées dans un endroit frais et sec.**

Du papier de qualité inférieure peut contenir un excès de poussière de papier, qui provoquera des visites d'entretien plus rapprochées.

⚠ Ne pas s'appuyer, exercer une pression ou poser d´objets lourds sur le finisseur. Autrement des blessures aux personnes ou du dommage aux matériaux peuvent se présenter.

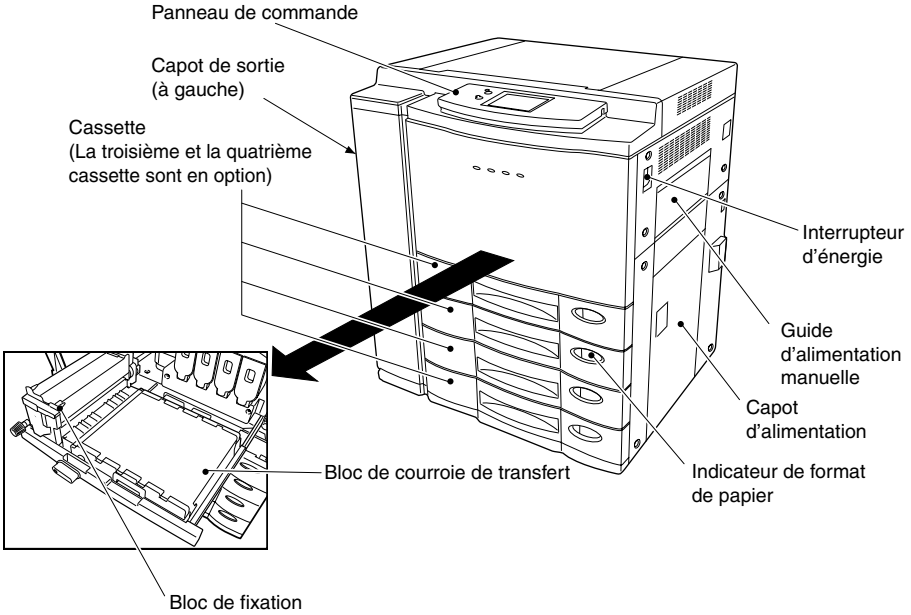
Information du bruit de l'imprimante

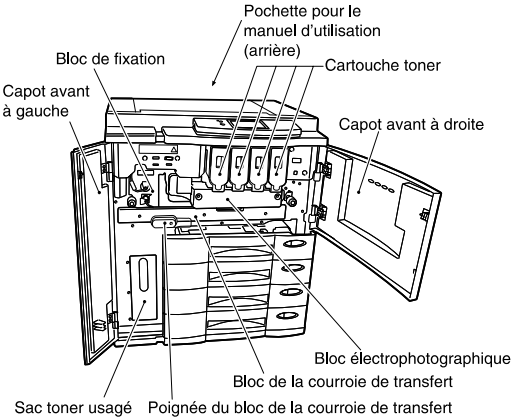
Ordonnance 3 GSGV 18 Janvier, 1991: Le niveau maximum de pression de son est égal à ou moins de 70 dB(A) selon EN27779.

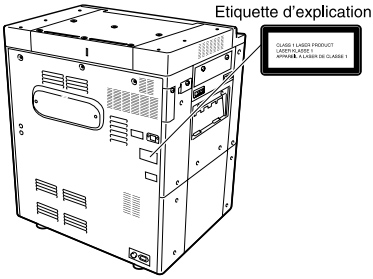
1. DESCRIPTION DE L'IMPRIMANTE LASER COULEUR

1. Description de l'Appareil 1-2
2. Description de l'Equipement en Option 1-3

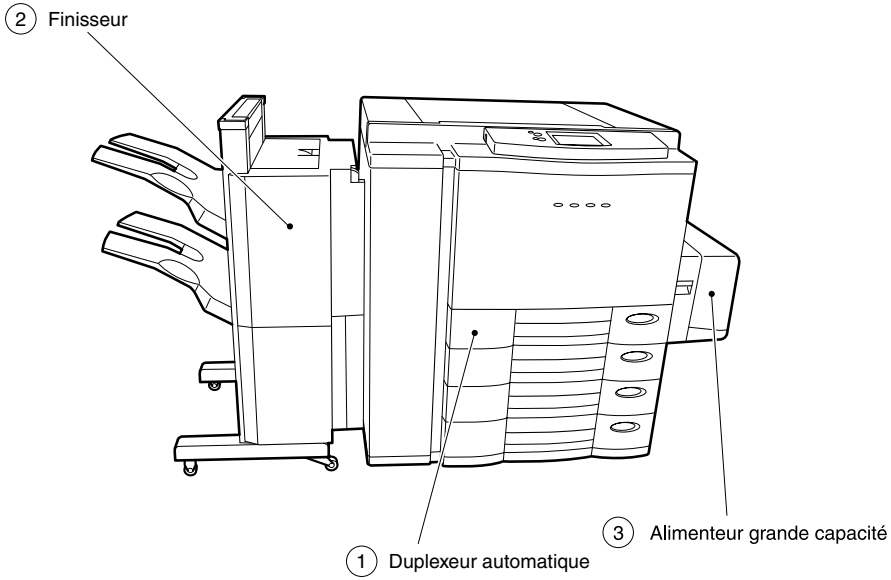
1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL







2. DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT EN OPTION



① **Duplexeur automatique**

Cet appareil inverse les feuilles imprimées pour réaliser des imprimés recto verso.

② **Finisseur**

Il y a les trois modes suivants.

- Tri: Les feuilles imprimées peuvent être triées dans le même ordre que les originaux.
- Groupe: Les mêmes pages peuvent être triées dans les mêmes groupes.
- Tri/Agrafage: Chaque jeu peut être trié et agrafé.

③ **Alimenteur grande capacité**

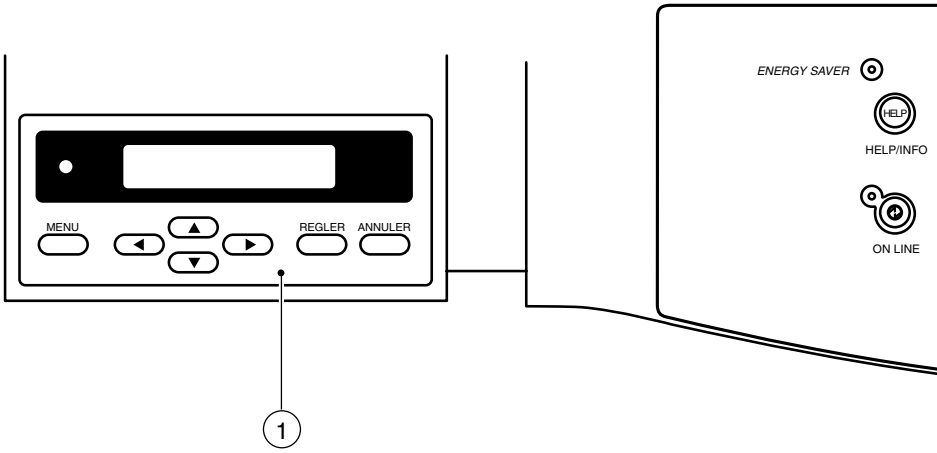
Il y aura une source d'alimentation supplémentaire qui peut contenir jusqu'à 1500 feuilles de papier du format A4 (90g/m^2).

MEMO

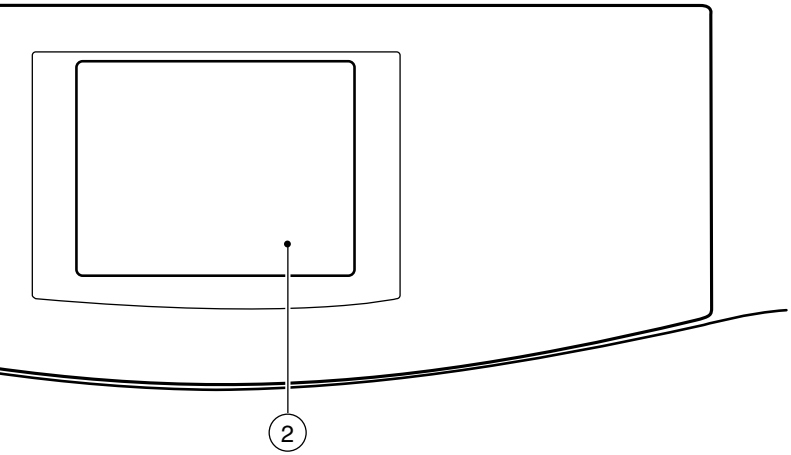
2. DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE

1. Panneau de Commande de la FC25P 2-4
2. Panneau de Commande du Contrôleur d'Imprimante 2-7

DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE



① Panneau de commande du contrôleur d´imprimante (panneau de commande de l´imprimante)
Utiliser ce panneau de commande pour réaliser l´opération du contrôleur d´imprimante.
On peut l´utiliser pour effectuer la configuration du réseau, la calibration de la couleur et pour effacer une tâche d´impression, etc. (Se référer à la page 2-7.)
Pour plus de détails, se référer au *Guide de Configuration*,
Chapitre 3: Configuration à Partir du Panneau de Commande.



② Panneau de commande de la FC25P

Utiliser ce panneau de commande pour réaliser l´opèration de l´imprimante.
La situation actuelle de l´imprimante y sera montrée.
On peut l´utiliser pour régler les fonctions de l´imprimante comme la fonction d´économie d´énergie et la fonction de papier épais. Il montre aussi des messages d´erreur, par exemple, lorsqu´il y a une mauvaise alimentation de papier. (Se référer à la page 2-6.)

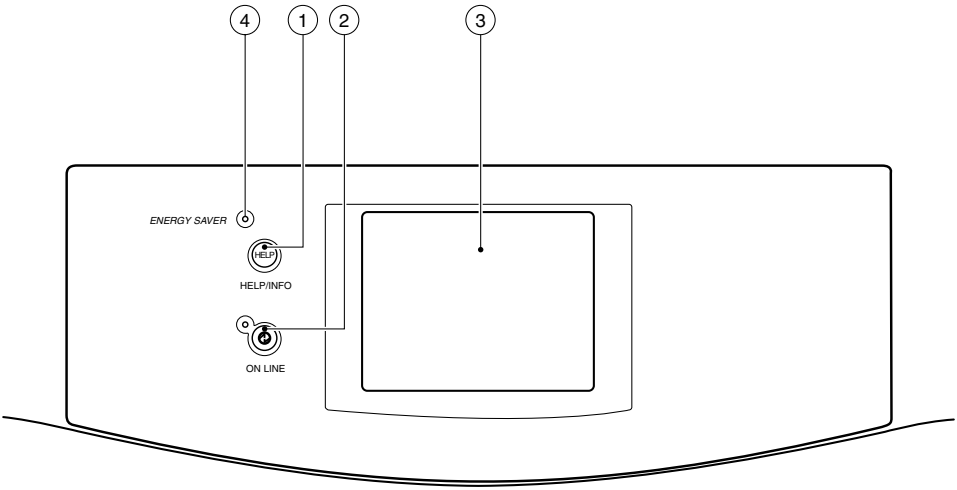
1. PANNEAU DE COMMANDE DE LA FC25P

① **Touche [HELP/INFO]**
Appuyer sur cette touche pour afficher la procédure d'utilisation appropriée.

② **Touche [EN LIGNE]**
Pour régler les fonctions de l´imprimante ou vérifier le compteur, utiliser cette touche pour changer l´état de l´imprimante. Lorsqu´elle est en mode autonome, le voyant de cette touche s´éteint et le panneau à frappe apparaît. Pour revenir à l´état en ligne, appuyer de nouveau sur cette touche. Le voyant de cette touche s´allume.

③ **Panneau à frappe**
L'état de l'imprimante, les procédures d'utilisation et divers instructions sont affichées pour l'utilisateur sous la forme de phrases courtes et symboles graphiques.

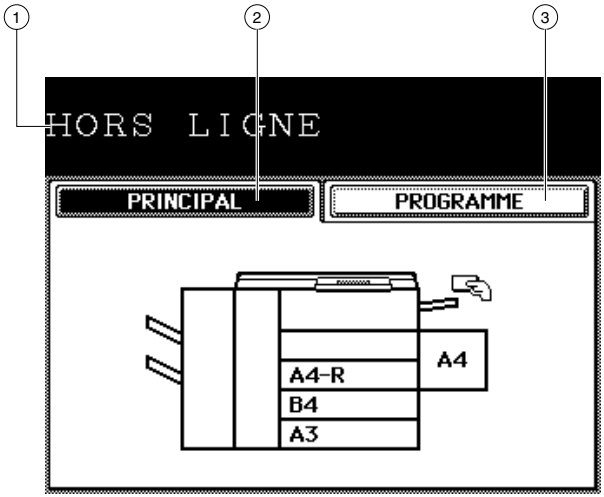
④ **Voyant ECONOMIE D´ENERGIE**
Le voyant correspondant s´allume lorsque le mode d´économie d´énergie est en cours.



Description du Panneau des Messages

Le panneau des messages indique les opérations en cours, les messages d'erreur et les menus de fonctions un à un.

- Chaque symbole apparaît sous forme d'une touche à frappe. Il suffit d'effeurer la touche avec le doigt pour sélectionner ou spécifier la fonction souhaitée.
- Lorsque l'on appuie sur la touche EN LIGNE, le menu principal apparaît.



① **Message**
L'état actuel de l´imprimante est indiqué ici.

② **Touche PRINCIPAL**
Indique les formats de papier de chaque cassette et l´état actuel de l´imprimante. Appuyer sur cette touche pour revenir au panneau principal.

③ **Touche PROGRAMME**
Utiliser cette touche pour sélectionner:
ECO-ENERGIE (Page 5-2)
PAPIER EPAIS (Page 4-27)
UNIVERSEL (Page 5-4)
MODIFIER LANGAGE (Page 5-9)
COMPTEUR TOTAL (Page 5-8)

Comment annuler les fonctions sélectionnées

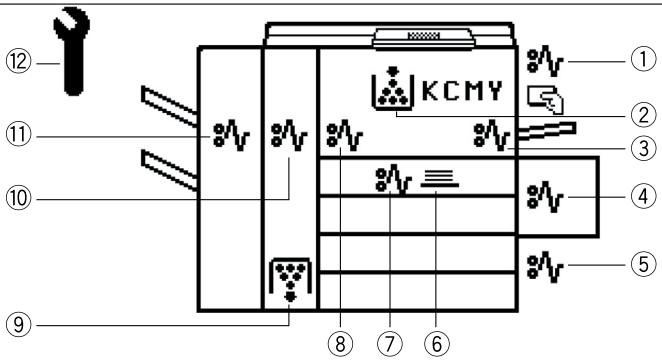
- Appuyer de nouveau sur la touche sélectionnée pour annuler la fonction correspondante (sauf quelques fonctions).
- Il n´est pas nécessaire d´appuyer sur une touche à cause de la fonction d´effacement automatique.

Avis:

- Après avoir programmé les fonctions, ne pas oublier d´appuyer sur la touche EN LIGNE pour reprendre la connexion à l´état en ligne. Au cas contraire, l´imprimante reste dans l´état autonome et l´imprimante ne fonctionne pas. Il est possible de programmer la reprise automatique de la connexion à l´état en ligne aprés une période de temps fixée. Veuillez demander au technicien d´entretien.
- S´il y a une déviation évidente de la couleur, il est possible de corriger de force la déviation de chaque couleur. Veuillez demander au technicien d´entretien sur le contrôle d´enregistrement des couleurs.

Description du Tableau d´Affichage

Le tableau d'affichage indique l'état de l´imprimante. Si un des symboles graphiques clignote, prendre les mesures appropriées en se référant à la page indiquée.



① **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION MANUELLE**
Ce symbole clignote lorsque le papier ne s'alimente pas en mode d'alimentation manuelle. Enlever et replacer les feuilles sur le guide d'alimentation manuelle. (Page 7-19)

② **Symbole CHARGEMENT DE TONER**
Ce symbole clignote lorsque la cartouche toner est vide. (Page 7-8)

③ **Symole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER**
Ce symbole clignote lorsqu'une feuille de papier est mal alimentée sur le chemin de papier dans l'intérieur de l´imprimante. (Page 7-10)

④ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER**
Ce symbole clignote si une feuille de papier alimentée de l'alimenteur grande capacité s'est mal engagée dans le bloc d'alimentation de papier. (Page 7-18)

⑤ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER**
Ce symbole clignote lorsqu'une feuille de papier alimentée de la cassette sélectionnée s'est mal engagée dans le bloc d'alimentation de papier. (Page 7-17)

⑥ **Symbole RECTO VERSO**
Ce symbole clignote lorsque des feuilles imprimées sur une face sont empilées sur le duplexeur. Ce symbole clignote aussi lorsque des feuilles de papier restent dans le duplexeur. Dans ce cas, retirer le papier du duplexeur.

⑦ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER**
Ce symbole clignote lorsqu'il y a une mauvaise alimentation de papier dans le duplexeur automatique. (Page 7-15)

⑧ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER**
Ce symbole clignote lorsqu'il y a une mauvaise alimentation de papier sur la courroie de transfert. (Page 7-10)

⑨ **Symbole EVACUATION TONER USAGE**
Ce symbole clignote lorsque le sac toner usagé est plein. (Page 7-6)

⑩ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER**
Ce symbole clignote lorsque le papier s'est mal engagé dans le bloc de fixation. (Page 7-10)

⑪ **Symbole MAUVAISE ALIMENTATION FINISSEUR**
Ce symbole clignote lorsqu'il y a une mauvaise alimentation de papier dans le finisseur en option. (Page 7-20)

⑫ **Symbole APPELER LE TECHNICIEN**
Ce symbole clignote lorsqu'il faut faire venir un technicien du service après-vente. (Page 7-28)

2. PANNEAU DE COMMANDE DU CONTROLEUR D'IMPRIMANTE

① **Afficheur**
Cet affichage indique l´état de l´appareil et donne des instructions opérationnelles à l´utilisateur.

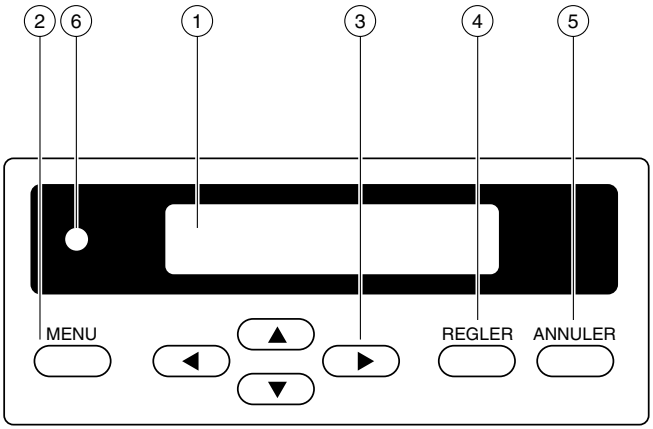
② **Touche [MENU]**
Utiliser cette touche pour visualiser le menu de fonction dans l´affichage à cristaux liquides des messages.

③ **Touche console**
Utiliser les touches [▲] et [▼] et [◀] et [▶] pour faire défiler le curseur sur le menu vers l´avant ou l´arrière.

④ **Touche [REGLER]**
Utiliser cette touche pour régler la configuration de l´imprimante.

⑤ **Touche [ANNULER]**
Utiliser cette touche pour annuler la configuration de l´imprimante.

⑥ **Voyant d´activité**
Ce voyant indique l´activité actuelle de l´imprimante. Le voyant s´allume en vert fixe lorsque l´imprimante est prête. Le voyant s´allume en vert clignotant lorsque l´imprimante réalise une tâche.



Pour plus de détails sur le panneau de commande, se référer au *Guide de Gestion des Tâches*, Chapitre 1: "Utilisation du Panneau de Commande".

MEMO

3. CONFIGURATION DE L'IMPRIMANTE

1. Matériel et Logiciels Nécessaires 3-2
2. Connexion à un Réseau 3-3
3. Installation des Logiciels 3-5
Pour un Ordinateur Windows 3-5
Pour un Ordinateur Mac OS 3-6

1. MATERIEL ET LOGICIELS NECESSAIRES

Cet appareil peut être connecté aux ordinateurs suivants.

Ordinateur Windows

CPU:	80486, AMD ou processeur Pentium
RAM:	Au moins 16MB
	Pour utiliser les logiciels utilitaires Fiery, au moins 48MB (56MB ou plus est recommandé)
Afficheur:	Résolution ..... 800 2 600 pixels ou plus
	Ton de couleur ..... 16 pixels, quadrichromie, ou plus
Réseau:	Protocole IPX/SPX ou protocole TCP/IP (Windows 95/98)
	Protocole IPX/SPX, TCP/IP ou AppleTalk (en option) (Windows NT)
Systèms d´opératon:	Windows 2000, Windows 95/98, Windows NT4.0/NT Service Pack

Ordinateur Mac OS

RAM:	Au moins 32MB
	Pour utiliser les logiciels utilitaires Fiery, au moins 64MB
Afficheur:	Résolution ..... 800 2 600 pixels ou plus
	Ton de couleur ..... 16 pixels, quadrichromie, ou plus
Réseau:	Protocole TCP/IP
Système d´opération:	Mac OS 8.1 ou après

Pour d´autres systèmes, se référer à Mise en Route: "Matériel et logiciels nécessaires"

2. CONNEXION A UN RESEAU

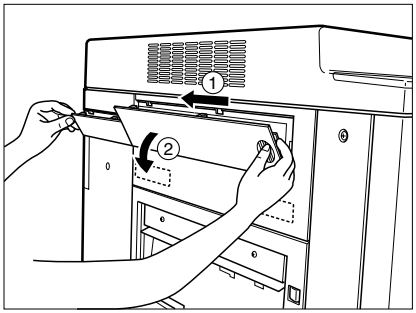
IMPORTANT:
Avant de connecter le câble, vérifier que l´appareil est hors tension.

10BASE-T/100BASE-TX

1 **Mettre hors tension l´imprimante et l´ordinateur.**

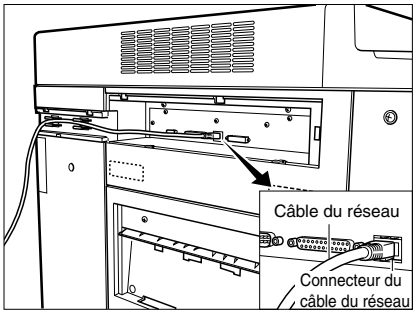
2 **Enlever le capot supérieur du côté de sortie de papier.**

① Pousser le capot un peu et le faire glisser vers la gauche.
② Enlever le capot.



3 **Insérer le câble 10BASE-T ou 100BASE-TX dans le connecteur. Fixer le câble le long du support du câble et le tirer vers le côté arrière de l´imprimante. Réinstaller le capot supérieur.**

4 **Mettre les appareils sous tension et commencer l´installation du réseau.**

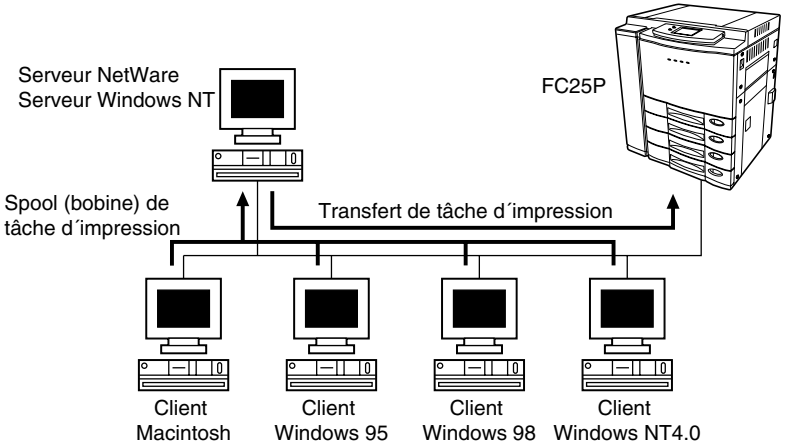


- Pour installer l´appareil de contrôle pour impression en réseau, se référer au *Guide de Configuration*.
- Pour installer des logiciels utilisateur sur un ordinateur Windows, se référer à *Mise en Route*, "Installation des logiciels utilisateur sur un ordinateur Windows".
- Pour installer des logiciels utilisateur sur un ordinateur Mac OS, se référer à Mise en Route, "Installation des logiciels utilisateur sur un ordinateur Mac OS".

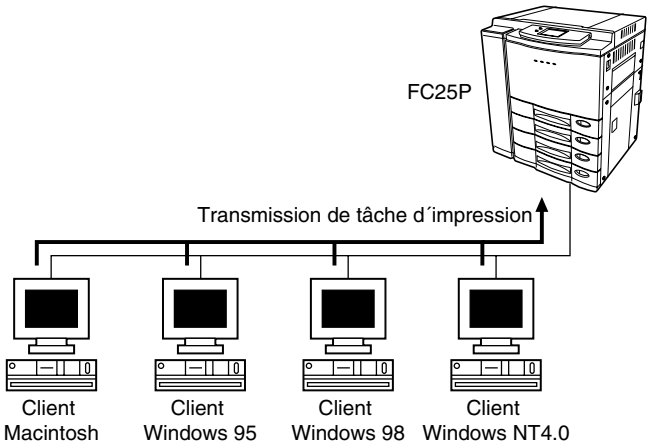
2. CONNEXION A UN RESEAU (Cont.)

Un exemple de connexion à un réseau de la FC25P est indiqué ci-dessous. Pour plus de détails sur la connexion à un réseau, se référer au *Guide de Configuration*.

Exemple de Connexion dans un Réseau du Type Client-Serveur



Exemple de Connexion dans un Réseau du Type Pair à Pair



3. INSTALLATION DES LOGICIELS

Pour utiliser l´imprimante FC25P à partir de votre ordinateur, le pilote d´imprimante et les logiciels utilitaires doivent être installés. Veuillez installer les logiciels appropriés à votre ordinateur et réseau.

Notes:
- Un pilote d´imprimante est fourni pour chaque système d´operation. Veuillez lire les procédures d´installation et installer le pilote d´imprimante approprié à votre système d´opération. Aucun autre pilote ne peut être utilisé.
- Le CD-ROM contient un fichier "README" qui décrit les précautions sur les pilotes d´imprimante et plusieurs autres applications qu´il faut s´en souvenir. Veuillez le lire avant d´installer le pilote d´imprimante.

Pour un Ordinateur Windows

Les pilotes d´imprimante et les logiciels utilitaires sont contenus dans le CD-ROM attaché.
Les fichiers d´installeur suivants sont inclus:
- Printer driver ..... Installeur Adobe PostScript Pilote d´Imprimante et fichier de Description Imprimante PostScript pour Fiery X3e
- Fiery Downloader ..... Installeur Fiery Downloader
- Fiery Link ..... Installeur Fiery Link
- ColorWise Pro Tools ..... Installeur ColorWise Pro Tools

Pour des détails sur l´installation, se référer à *Mise en Route*: "Installation des logiciels utilisateur sur un ordinateur Windows".
Il sera aussi nécessaire de copier ou installer des fichiers couleur du CD logiciels utilisateur et les placer dans les emplacements appropriés sur un disque dur. Se référer à *Mise en Route*: "Copie des fichiers couleur à partir du CD logiciels utilisateur".

Téléchargement d´Installeurs du Réseau
Si l´administrateur du site a permis l´accès Internet à la FC25P, il est possible d´utiliser l'Installeur WebTool pour effectuer le téléchargement des fichiers d´imprimante (Pilote d´imprimante PostScript et fichier PPD) et de l´Installeur Fiery Link de la FC25P.
Se référer à *Mise en Route*: "Téléchargement des programmes d´installation avec les Fiery WebTools".

Pour un Ordinateur Mac OS

Les pilotes d´imprimante et les logiciels utilitaires sont contenus dans le CD-ROM attaché.
Les fichiers d´installeur suivants sont inclus:

- Printer Driver ..... Installeur Adobe PostScript Pilote d´Imprimante et fichier de Description Imprimante PostScript pour Fiery X3e.
- Fiery Downloader ..... Installeur Fiery Downloader
- ColorWise Pro Tools .... Installeur ColorWise Pro Tools
- Fiery Link ..... Installeur Fiery Link
- PostScript Fonts ..... Ecran PostScript et polices d´imprimante (126 Adobe Type 1 et 10 True Type)
- MRJ ..... Mac OS Runtime pour installeur Java

Pour des détails sur l´installation, se référer à *Mise en Route*: "Installation des logiciels utilisateur sur un ordinateur Mac OS".
Il sera aussi nécessaire de copier ou installer des fichiers couleur du CD logiciels utilisateur et les placer dans les emplacements appropriés sur un disque dur. Se référer à *Mise en Route*: "Copie des fichiers couleur à partir du CD logiciels utilisateur".

Téléchargement d´Installeurs du Réseau
Si l´administrateur du site a permis l´accès Internet à la FC25P, il est possible d´utiliser l´Installeur WebTool pour effectuer le téléchargement des fichiers d´imprimante (Pilote d´imprimante PostScript et fichier PPD) et de l´Installeur Fiery Link de la FC25P.
Se référer à *Mise en Route*: "Téléchargement des programmes d´installation avec les Fiery WebTools".

4. COMMENT UTILISER L'IMPRIMANTE

1. Papier 4-2
2. Mise en Route/Hors Route de l'Interrupteur d'Energie 4-4
3. Mise en Route/Hors Route du Panneau à Frappe . 4-6
4. Impression 4-7
5. Annulation d'une Tâche d'Impression 4-10
6. Impression Recto Verso 4-14
7. Alimentation Manuelle (Papier Epais et Transparents) 4-17
8. Réglage de la Cassette pour Papier Epais et Transparents 4-27

Types et Formats de Papier Acceptables

Se référer à la liste ci-dessous pour le papier acceptable.
Utiliser le papier recommandé ci-dessous pour la qualité d´impression optimale.

Alimenteur	Type de papier	Format de papier	Capacité maximum	Notes
Première cassette	Papier ordinaire	(Format standard) A3,A4,A4-R,A5-R,B4,B5,B5-R, LD(11"X17"),LG(8,5"X14"), LT(11"X8,5"),LT-R(8,5"X11"), ST-R(5,5"X8,5")	600 feuilles (80g/m²) 500 feuilles (90g/m²)	Cette cassette ne peut pas être utilisée comme une source d'alimentation de papier quand le duplexeur est installé.
Deuxième cassette	Papier ordinaire		600 feuilles (80g/m²) 500 feuilles (90g/m²)	
	EPAIS 1		400 feuilles (105g/m²)	*1
	Transparents (Film OHP)	(Format standard) A4	100 feuilles	Il n'est pas possible de placer le papier dans la direction A4-R.
Troisième cassette	Papier ordinaire	(Format standard) A3,A4,A4-R,A5-R,B4,B5,B5-R, LD(11"X17"),LG(8,5"X14"), LT(11"X8,5"),LT-R(8,5"X11"), ST-R(5,5"X8,5")	600 feuilles (80g/m²) 500 feuilles (90g/m²)	
	EPAIS 1 (91-105g/m²)		400 feuilles (105g/m²)	*1
Quatrième cassette	Papier		600 feuilles (80g/m²) 500 feuilles (90g/m²)	
	EPAIS 1 (91-105g/m²)		400 feuilles (105g/m²)	*1
Guide d'alimentation manuelle	Papier ordinaire	(Format standard) A3,A4,A4-R,A5-R,B4,B5,B5-R, A3-large(305X457mm), LD(11"X17"),LG(8,5"X14"), LT(11"X8,5"),LT-R(8,5"X11"), ST-R(5,5"X8,5")	50 feuilles (80g/m²) 40 feuilles (90g/m²)	
	EPAIS 1 (91-105g/m²)		30 feuilles	*1
	EPAIS 2 (106-140g/m²)		20 feuilles	
	EPAIS 3 (141-209g/m²)			
	Etiquettes (EPAIS 2, EPAIS 3)	(Format non standard) Longueur :100-305mm, Largeur :148-457mm		*1
	Transparents (Film OHP)	(Format standard) A4	20 feuilles	Il n'est pas possible de placer le papier dans la direction A4-R. *1
Alimenteur grande capacité	Papier ordinaire	(Format standard) A4	1500 feuilles (80,90g/m²) 1250 feuilles (105g/m²)	Il n'est possible de placer le papier dans la direction A4-R.

*1 ···· Il n´est pas possible d´utiliser le duplexeur automatique en option.

Papier Recommandé

Pour que tous les imprimés aient une image nette, il est recommandé d'utiliser les feuilles suivantes. Lorsque l'on désire utiliser des feuilles de papier d'un autre type, demander au technicien d'entretien.

Type de papier	Recommandations par Toshiba / Fabricant	Format	Mode
Papier ordinaire	Color copy (90g) / Neusiedler	A3, A4	ORDINAIRE
Papier épais	Color copy (100g) / Neusiedler	A3, A4	EPAIS 1
	Color copy (120g) / Neusiedler	A3, A4	EPAIS 2
	Color copy (160g) / Neusiedler	A3, A4	EPAIS 3
	Color copy (200g) / Neusiedler	A3, A4	EPAIS 3
Etiquettes	5165 / Zweckfoem-Avery	A4	EPAIS 2
Transparents	CG3700 / 3M BG78 / Folex	A4 (125µm)	TRANSPARENT (Film OHP)

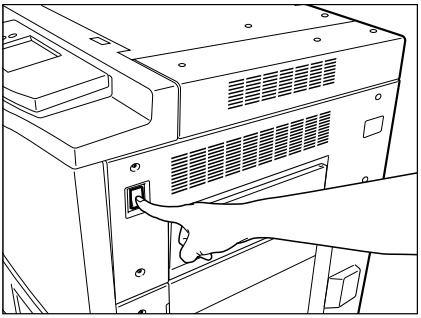
* Utiliser seulement les transparents spécifiés par Toshiba.
Lorsque l'on utilise d'autres types de transparents, il est possible que l´imprimante ne fonctionne pas correctement.

Instructions avant l'usage

- Lorsque l'on utilise du papier dont la surface a été traitée d'une manière spéciale ou du papier imprimé par une autre imprimante, ou l'on tire un imprimé sur une surface qui a été déjà utilisée pour un autre imprimé, il est possible que la qualité d´impression soit endommagée.
- Ne pas utiliser de feuilles plissées, pliées, bouclées, glissantes ou raides. Cela peut provoquer des incidents dans l´imprimante.
- Garder le papier dans son emballage et ne pas l'exposer à haute humidité même après l'avoir enlevé de l'emballage.

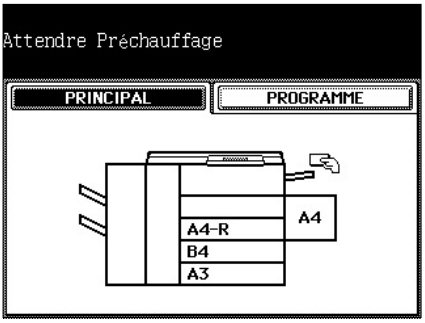
Mise en Route de l'Interrupteur d'Energie

1 **Mettre en route l'interrupteur d'énergie.**



- Le message suivant apparaît:

Attendre Préchauffage



2 **Environ 9 minutes plus tard, le panneau à frappe s´efface et le message suivant apparaît:**

EN LIGNE

Le voyant de la touche [EN LIGNE] s´allume.

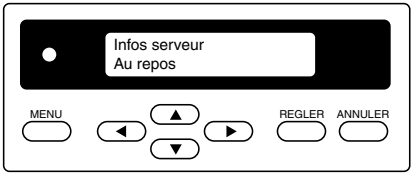
- Il est maintenant possible de réaliser des imprimés.

- **Note:**
  Lorsque l´on n´a pas utilisé l´imprimante pendant longtemps, elle entre automatiquement dans le mode de réglage et le message sur la droite apparaîtra avant le préchauffage.
  L´imprimante commencera bientôt à fonctionner. Ne pas mettre l´interrupteur d´énergie hors tension et attendre un peu.

Attendre
Calibration Auto en cours

Mise Hors Route de l´Interrupteur d´Energie

1 **Appuyer sur la touche [▼] sur le panneau de commande de l´imprimante X3e. S´assurer que le message affiché est "Au repos". Ne pas mettre hors route l´interrupteur d´énergie lorsque:**



- le message dit "RIP" (l´imprimante est en cours de recevoir une tâche) ou
- le message dit "Impression" (l´imprimante est en cours de traiter une tâche) ou
- le voyant d´activité sur le panneau de commande de l´imprimante clignote en rouge.

2 **Mettre hors route l´interrupteur d´énergie.**

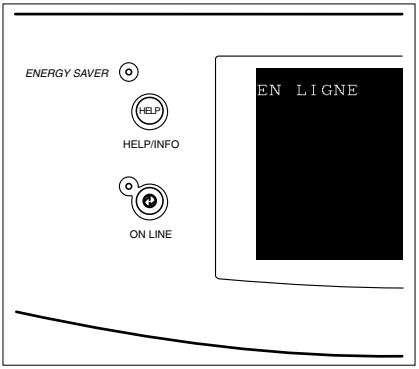
3. MISE EN ROUTE/HORS ROUTE DU PANNEAU A FRAPPE

Mise en Route du Panneau à Frappe

Après la mise en route de l´interrupteur d´énergie, l´imprimante devient prête pour des tâches d´impression. L´affichage du panneau à frappe s´efface automatiquement et le message "EN LIGNE" apparaît.

Pour voir l´état de l´imprimante ou programmer des fonctions d´impression à travers le panneau à frappe, appuyer sur la touche [EN LIGNE].

- Lorsque l´affichage apparaît, le voyant de la touche s´éteint et l´imprimante entre dans l´état autonome.



Mise Hors Route du Panneau à Frappe

Appuyer de nouveau sur la touche [EN LIGNE].

Une fois disparu l´affichage du panneau de commande, le voyant de la touche s´allume et l´imprimante reprend l´état en ligne.

Notes:

- Lorsque le panneau à frappe apparaît, l´imprimante est dans l´état autonome. Après avoir utilisé le panneau à frappe, ne pas oublier d´appuyer sur la touche EN LIGNE pour revenir à l´état en ligne.
- Le panneau à frappe apparaîtra lorsqu´il y a eu un erreur. Dans ce cas, après l'effacement de l´erreur, l´état de connexion changera automatiquement de l´état autonome à celui en ligne et le panneau à frappe disparaît.
- Lorsque l´on appuie sur la touche EN LIGNE pendant que la fonction d´économie d´énergie est en cours d´être utilisée, cette fonction sera effacée. Lorsque l´on reprend l´état en ligne, l´imprimante rentrera automatiquement à la fonction d´économie d´énergie après une période de temps fixe.

4. IMPRESSION

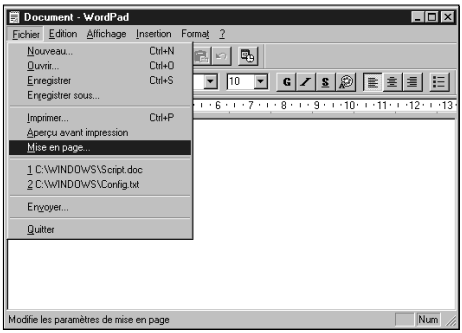
La procédure d´impression pour Windows et Macintosh et la méthode d´annuler une tâche d´impression sont décrites ci-dessous.

IMPORTANT:
La procédure d´impression peut varier selon l´application. Pour plus de détails, se référer aux instructions et AIDE attachées à l´application.

Impression avec Windows 95/98/NT4.0/2000

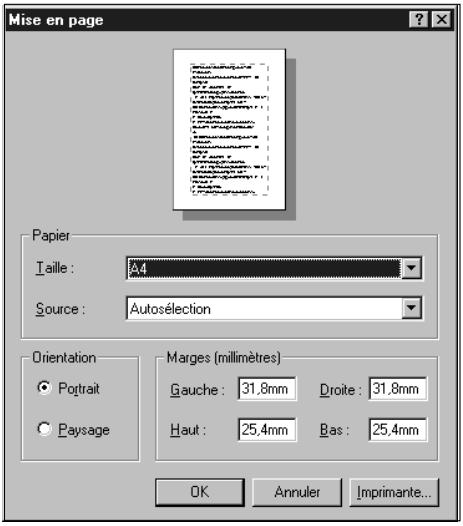
1 **Ouvrir un document WordPad, puis cliquer sur [Mise en page...] dans le menu [Fichier].**

- L´écran [Mise en page] apparaît.



2 **Sélectionner le format de papier et la direction d´alimentation et puis cliquer sur [OK].**

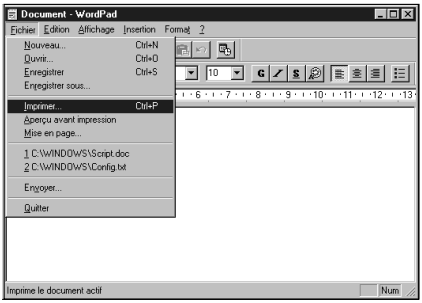
- Programmer la zone [Taille] avec le format de papier d´impression.
- Programmer la zone [Source] avec l´alimenteur de papier où on a placé le papier. Si l´on ne désire pas spécifier un alimenteur, programmer "Autosélection".



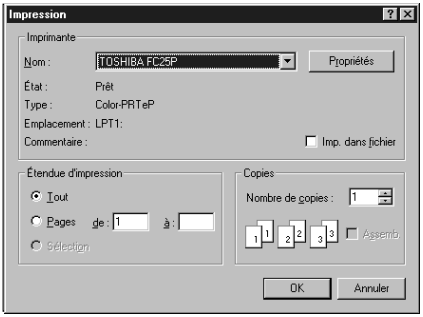
3 **Introduire du texte en utilisant WordPad.**

4 **Cliquer sur [Imprimer....] dans le menu [Fichier].**

- L´écran [Impression] apparaît.



5 **Programmer le champ [Nom] avec le nom donné à cette nouvelle imprimante.**



IMPORTANT:
Le nom visualisé ici est le nom donné au temps de l´installation du pilote d´imprimante ou le nom donné à l´icone de cette imprimante dans le fichier Windows 98 (Imprimantes).
Pour l´impression en utilisant des méthodes différentes comme impression avec agrandissement ou réduction, impression recto verso, etc., cliquer sur [Propriétés] pour les propriétés du pilote d´imprimante.

6 **Cliquer sur le bouton [OK].**

- L´impression commence.

7 **Les pages imprimées sortent.**

- Vérifier l´impression.

IMPORTANT:
Si l´imprimante ne fonctionne pas, se référer à "DEPANNAGE SIMPLE".

Impression avec Macintosh

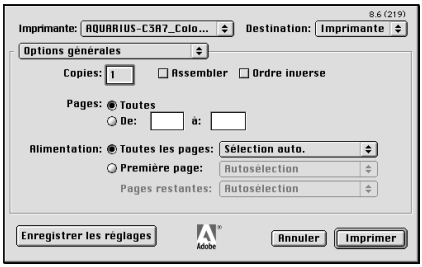
1 **Introduire du texte en utilisant des logiciels d´application.**

2 **Cliquer sur [Imprimer] dans le menu [Fichier].**

- L´écran [Impression] apparaît.

3 **Cliquer sur [Imprimer].**

- Les données d´impression sont envoyées à cet appareil et puis le texte introduit est imprimé.



Suppléments:
En mettant les propriétés sur mesure dans l´écran [Impression], l´impression avec agrandissement/réduction, l´impression avec mise en page, etc. deviennent possibles.
Dans [Options Spécifiques] dans l´écran [Impression], les articles spécifiques à cet appareil peuvent être programmés.

IMPORTANT:
Si l´imprimante ne fonctionne pas, se référer à "DEPANNAGE SIMPLE".

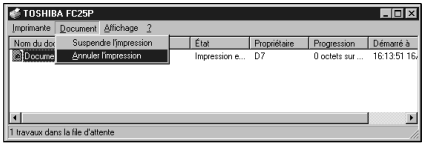
5. ANNULATION D'UNE TACHE D'IMPRESSION

Annulation d´une Tâche d´Impression de Windows

1 **Double-cliquer sur l´icône d´imprimante visualisé dans la barre des tâches Windows.**

- La fenêtre Imprimante apparaît.

2 **Sélectionner le document dont l´impression va être annulée.**



3 **Cliquer sur [Annuler l´impression] dans le menu [Document].**

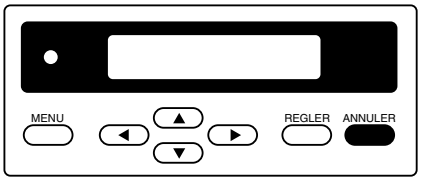
- Le document sélectionné est effacé et l´impression est annulée.

Il est possible d´annuler une tâche après l´avoir envoyée en traitement ou d´annuler une tâche pendant son impression. Pour plus de détails, se référer au Guide des Gestion des Tâches, Chapitre 3: "Annulation des tâches".

Annulation d´une Tâche d´Impression du Panneau de Commande de l´Imprimante X3e

1 **Appuyer sur le bouton [▼]. Vérifier que le nom de la tâche d´impression apparaît dans l´affichage.**

2 **Appuyer sur le bouton [ANNULER].**



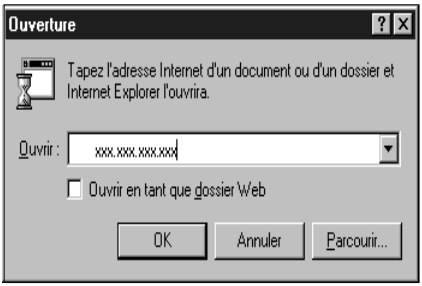
Note:
Les tâches annulées peuvent être partiellement imprimées et inclure des pages avec des couleurs manquantes ou totalement vierges.

Pour plus de détails sur le panneau de commande de l´imprimante X3e, se référer au *Guide de Gestion des Tâches*, Chapitre 1.

Annulation d´une Tâche d´Impression de Fiery WebTools

Il est possible d´utilise Fiery WebTools pour annuler une tâche en cours de RIP ou impression. Pour plus de détails, se référer au *Guide de Gestion de Tâches*, Chapitre 4: "Aperçu des Fiery WebTools," et Chapitre 5: "Fiery WebSpooler et Fiery Spooler".

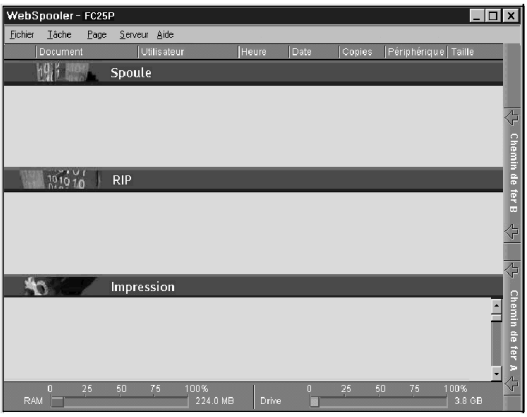
1 **Démarrer le navigateur Internet.**



2 **Saisir l´adresse IP ou le nom DNS de la FC25P.**
(Contacter l´administrateur ou l´opérateur afin d´obtenir ces informations.)
- Le page d´accueil du Fiery X3e apparaît.

3 **Pour se connecter en tant qu´ Administrateur, saisir le mot de passe administrateur et cliquer sur [OK].**
Pour se connecter en tant qu´ Opérateur, saisir le mot de passe opérateur et cliquer sur [OK].
Pour se connecter en tant qu´Invité, cliquer sur [OK] sans saisir de mot de passe.

4 **Cliquer sur [WebSpooler].**
- La fenêtre Fiery WebSpooler s´affiche dans une nouvelle fenêtre du navigateur.



5 Lorsque l´on désire annuler une tâche:

Annulation des tâches rippées

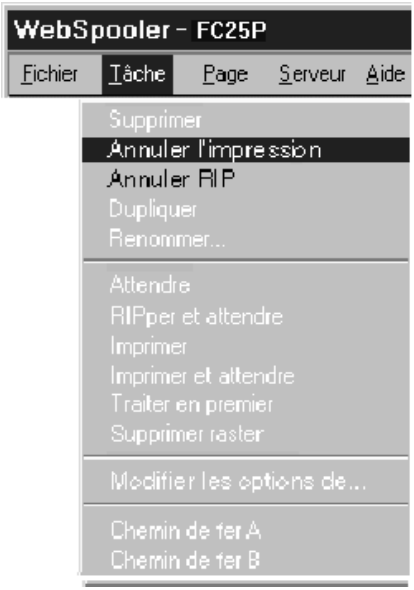
Lorsque le nom d´une tâche s´affiche dans la barre de statut RIP (traitement d´images rasterisé), cliquer sur [Annuler RIP] dans le menu [Tâche].

Lorsque la tâche rippée est annulée, le nom de la tâche annulée apparaît dans l´Archive des Tâches.

Annulation des tâches d´impression

Lorsque le nom d´une tâche s´affiche dans la barre de statut Impression, cliquer sur [Annuler l'impression] dans le menu [Tâche].

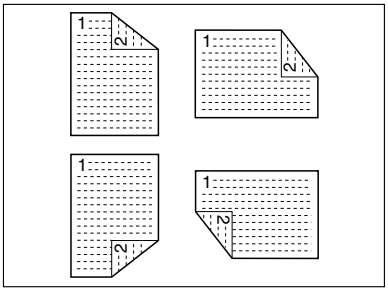
Lorsque la tâche d´impression est annulée, le nom de la tâche annulée apparaît dans l´Archive des Tâches.



Note:
Les tâches annulées peuvent être partiellement imprimées et inclure des pages avec des couleurs manquantes ou totalement vierges.

6. IMPRESSION RECTO VERSO

Lorsque l´imprimante possède un duplexeur, il est possible d´imprimer avec des paramètres Haut-Haut et Haut-Bas.



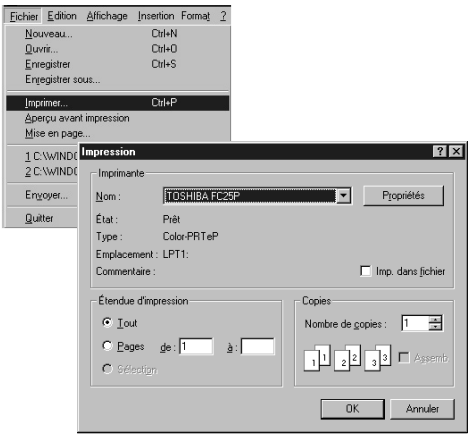
Haut-Haut
Sélectionner cela pour obtenir reliure verticale.
Pour imprimer le haut de l´image de la première face sur le même bord que le haut de l´image sur la deuxième face.

Haut-Bas
Sélectionner cela pour obtenir reliure horizontale.
Pour imprimer le haut de l´image de la première face sur le bord opposé au haut de l´image sur la deuxième face.

Avis: L´impression recto verso n´est pas possible dans les conditions ci-dessous:
- Format de papier: 305x457 mm (A3 large)
- Type de papier: EPAIS 2/3/Transparents

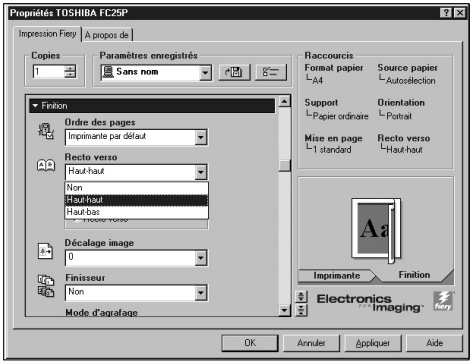
Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

1 Démarrer le logiciel d´application.
- Cliquer sur [Fichier]-[Imprimer...]-[Propriétés].
- L´écran de propriétés s´affiche.



2 Cliquer sur l´onglet [Impression Fiery].
- L´écran du menu de programmation s´affiche.

3 Sélectionner la barre d´option "Finition" et choisir [Haut-haut] ou [Haut-bas] ou [Non] de la zone Recto verso.
- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.



4 Cliquer sur le bouton [OK] après avoir introduit les paramètres.

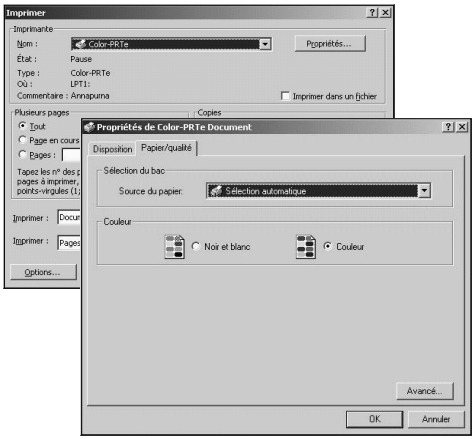
5 **Cliquer sur [OK].**

6 **L´impression commence.**

Pour un Ordinateur Windows 2000

1 **Démarrer le logiciel d´application. Cliquer sur [Fichier]-[Imprimer...]-[Propriétés...].**

- L´écran de boîte de dialogue Propriétés de Document s´affiche.



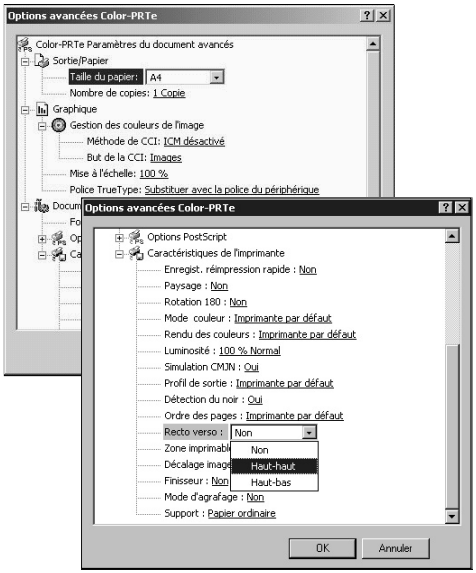
2 **Cliquer sur l´onglet [Papier/qualité].**

3 **Cliquer sur [Avancé...].**

- L´écran de boîte de dialogue [Options avancées] s´affiche.

4 **Défiler vers le bas jusqu´à Caractéristiques de l´imprimante et programmer [Haut-haut] ou [Haut-bas] ou [Non] dans la zone Recto verso.**

- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.



5 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

6 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés de Document.**

7 **Cliquer sur [OK].**

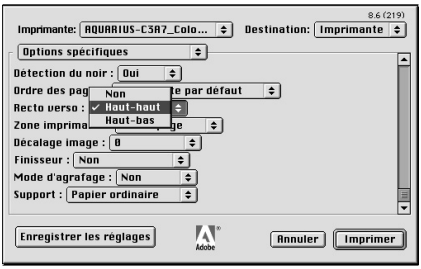
8 **L´impression commence.**

Pour un Ordinateur Mac OS

1 **Démarrer le logiciel d´application.**
Cliquer sur [Imprimer] dans le menu [Fichier].
- L´écran de boîte de dialogue Impression s´affiche.

2 **Choisir Options spécifiques du menu déroulant.**

3 **Sélectionner [Haut-haut] ou [Haut-bas] ou [Non] de la zone Recto verso.**
- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.



4 **Cliquer sur le bouton [Imprimer] après avoir programmé les paramètres.**

5 **L´impression commence.**

7. ALIMENTATION MANUELLE (PAPIER EPAIS ETTRANSPARENTS)

Il est recommandé d'utiliser le mode d'alimentation manuelle, si aucune cassette installée dans l´imprimante ne correspond au format souhaité ou si l'on désire utiliser des formats spéciaux comme du papier A3-large (305x457mm) ou des types de papier spécial, comme des transparents, du papier épais ou des étiquettes gommées.

Mode d'Alimentation Manuelle

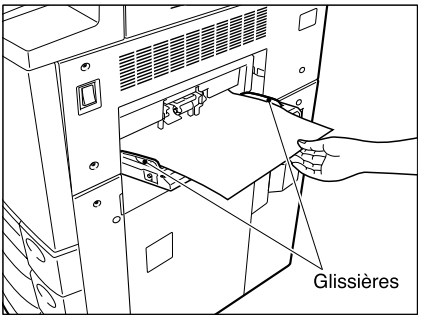
- Cette imprimante a des modes d'alimentation manuelle qui correspondent aux types de papier. Se référer à la table ci-dessous et sélectionner le mode correspondant aux feuilles. Au cas contraire, cela pourrait provoquer des incidents ou baisser la qualité des images.
- Le nombre de feuilles qu'il est possible de placer en même temps varie selon le type de papier. Si l'on place plus feuilles que le nombre spécifié, l´imprimante ne fonctionne pas correctement ou des incidents pourraient en résulter. Placer seulement le nombre spécifié.
- Il est possible de sélectionner des formats de papier entre A3-large et A5-R.

Mode d'alimentation manuelle	Type de papier correspondant	Capacité maximum
ORDINAIRE	Papier ordinaire (64-80g/m^2)	Environ 50 feuilles
	Papier ordinaire (81-90g/m^2)	Environ 40 feuilles
3052457mm	*A3-large (64-105g/m^2)	Environ 30 feuilles
FILM OHP	Transparents	Environ 20 feuilles
EPAIS 1	Papier épais (91-105g/m^2) (sauf A3-large)	Environ 30 feuilles
EPAIS 2	Papier épais (106-140g/m^2)	Environ 20 feuilles
EPAIS 3	Papier épais (141-209g/m^2)	
	Etiquettes épaisses	

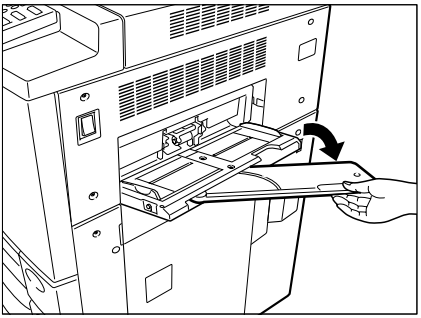
*Papier A3-large = 304,8mm2457,2mm

1 **Placer les feuilles de papier sur le guide d'alimentation manuelle et aligner les glissières sur le format de papier.**

- Etaler le papier bien en éventail si l´on place plusieurs feuilles sur le guide d´alimentation manuelle en même temps.



- Lorsque l'on place du papier horizontalement long du format A3, B4 ou A4-R, déplier le support du papier.



Papier ordinaire (A3-large)

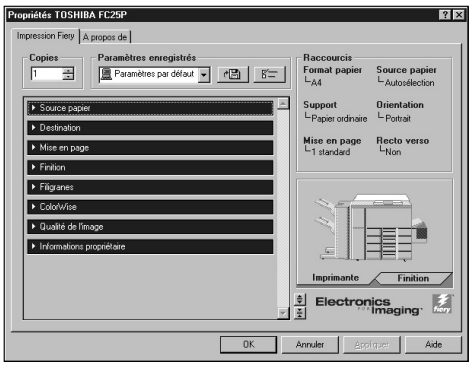
Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

2 **Démarrer le logiciel d´application. Cliquer sur [Fichier]-[Imprimer...]-[Propriétés].**

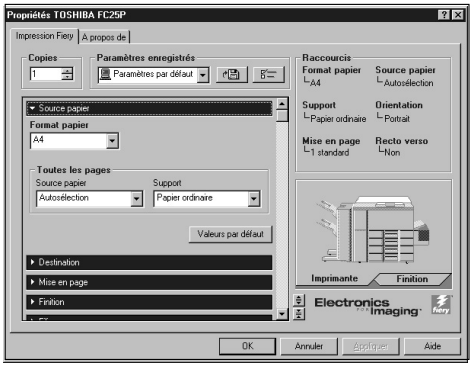
- L´écran de propriétés s´affiche.

3 **Cliquer sur l´onglet [Impression Fiery].**

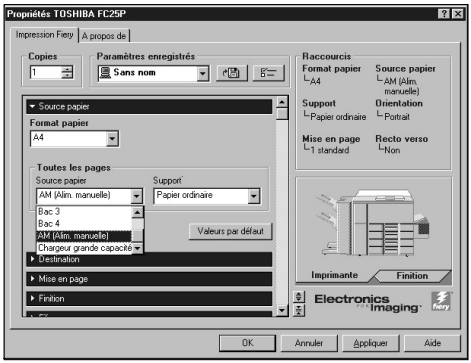
- Le menu de programmation s´affiche.



4 **Sélectionner la barre des options "Source papier".**



5 **Choisir [AM(Alim. manuelle)] dans le menu déroulant Source papier.**



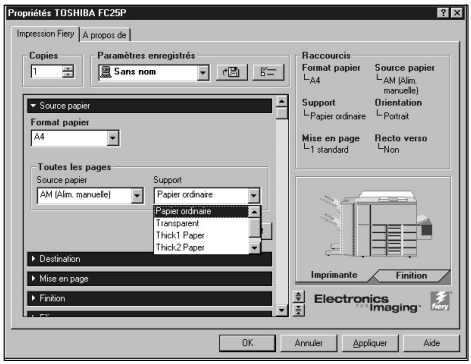
6 **Sélectionner [Papier ordinaire] de la zone de Support ou [A3-large] de la zone Format papier.**

- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.

7 **Cliquer sur le bouton [OK] après avoir introduit les paramètres.**

8 **Cliquer sur [OK].**

9 **L´impression commence.**



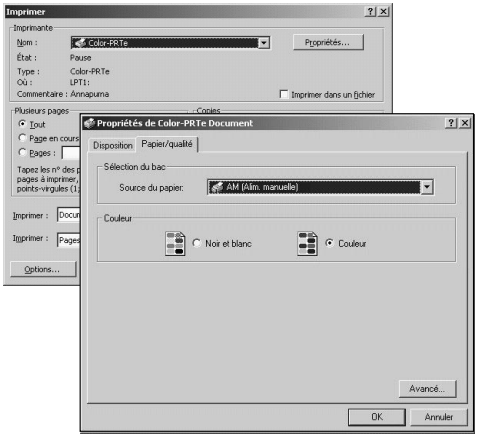
Avis: Si le symbole MAUVAISE ALIMENTATION MANUELLE clignote, retirer les feuilles et les remettre sur le guide d'alimentation manuelle.

Pour un Ordinateur Windows 2000

1 **Placer les feuilles de papier sur le guide d´alimentation manuelle (se référer à la page 4-18).**

2 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...].**
- L´écran de boîte de dialogue Imprimer s´affiche.

3 **Cliquer sur [Propriétés].**
- L´écran de boîte de dialogue Propriétés de Document s´affiche.

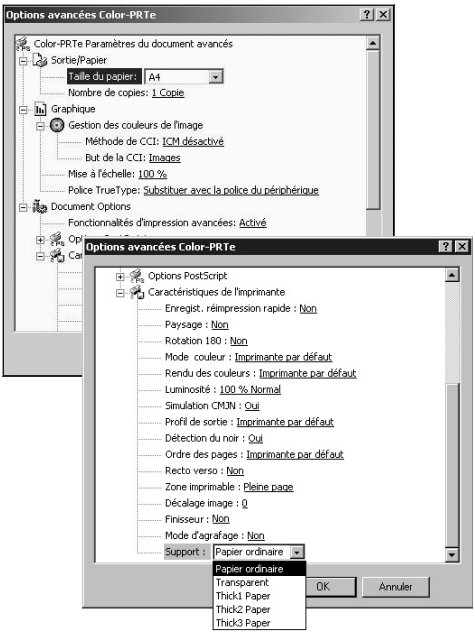


4 **Cliquer sur l´onglet [Papier/qualité].**

5 **Sélectionner [AM (Alim. manuelle)] du menu déroulant Source du papier.**

6 **Cliquer sur [Avancé...].**
- L´écran de boîte de dialogue Options avancées s´affiche.

7 **Sélectionner (A3-large) du menu déroulant Taille du papier ou défiler vers le bas à Caractéristiques de l´imprimante et programmer [Papier ordinaire] dans la zone Support.**
- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.



8 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

9 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés de Document.**

10 **Cliquer sur [OK].**

11 **L´impression commence.**

Avis: Si le symbole MAUVAISE ALIMENTATION MANUELLE clignote, retirer les feuilles et les remettre sur le guide d´alimentation manuelle.

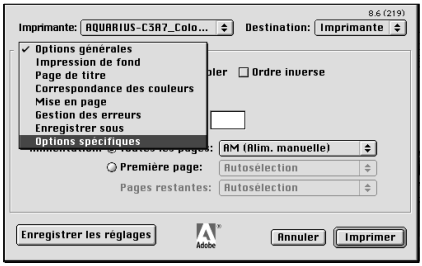
Pour un Ordinateur Mac OS

1 **Placer les feuilles de papier sur le guide d´alimentation manuelle (se référer à la page 4-18).**

2 **Démarrer le logiciel d´application. Cliquer sur [Imprimer] dans le menu [Fichier].**

- L´écran de boîte de dialogue l´impression s´affiche.

Choisir [AM(Alim. manuelle)] du menu déroulant Alimentation.



3 **Choisir Options spécifiques du menu déroulant.**

4 **Sélectionner [Papier ordinaire] de la zone de Support.**

- Si l´on utilise du papier du format A3-large, sélectionner [Format d'impression] dans le menu [Fichier]. Choisir [A3-large] du menu déroulant Papier.
- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.

5 **Cliquer sur le bouton [Imprimer] après avoir programmé les paramètres.**

6 **L´impression commence.**

Avis: Si le symbole MAUVAISE ALIMENTATION MANUELLE clignote, retirer les feuilles et les remettre sur le guide d´alimentation manuelle.

Papier Epais

- Utiliser le papier épais et les étiquettes gommées recommandées s'il est possible. Des types différents de papier épais peuvent être utilisés pour cette imprimante, mais il faut d'abord demander au technicien d'entretien puisqu'il est possible que l'image ne soit pas assez nette.
- Il dure quelques minutes pour changer entre "ORDINAIRE" x "A3-large (305x457mm)" x "FILM OHP" et "EPAIS 1" x"EPAIS 2"x"EPAIS 3" à cause du réglage de qualité d´image.

Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

1 **Placer le papier épais sur le guide d´alimantation manuelle (se référer à la page 4-18).**

2 **Effectuer les étapes 2 à 5 à la page 4-18 à 4-19.**

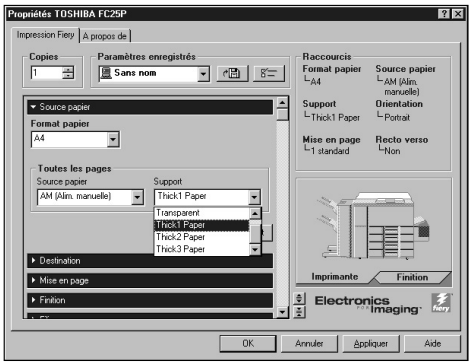
3 **Sélectionner [EPAIS 1], [EPAIS 2] ou [EPAIS 3] de la zone de Support.**

- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.

4 **Cliquer sur le bouton [OK] après avoir introduit les paramètres.**

5 **Cliquer sur [OK].**

6 **L´impression commence.**



Avis: Pour le mode d'alimentation manuelle pour papier épais et étiquettes gommées, se référer à la liste à la page 4-17.

Pour un Ordinateur Windows 2000

1 **Placer le papier épais sur le guide d´alimentation manuelle (se référer à la page 4-18).**

2 **Effectuer les étapes 2 à 6 à la page 4-20.**

3 **Défiler vers le bas jusqu´à Caractéristiques de l´imprimante et programmer [EPAIS 1], [EPAIS 2] ou [EPAIS 3] dans la zone Support.**

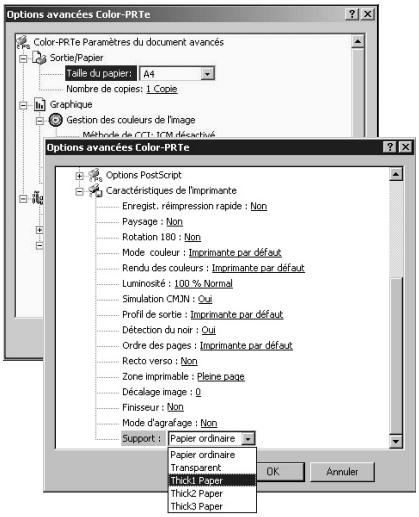
- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.

4 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

5 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés de Document.**

6 **Cliquer sur [OK].**

7 **L´impression commence.**



Avis: Pour le mode d´alimentation manuelle pour papier épais et étiquettes gommées, se référer à la liste à la page 4-17.

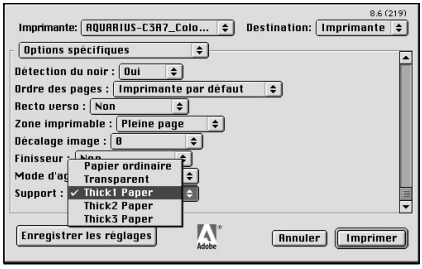
Pour un Ordinateur Mac OS

1 **Placer le papier épais sur le guide d´alimentation manuelle (se référer à la page 4-18).**

2 **Effectuer les étapes 2 à 3 à la page 4-21.**

3 **Sélectionner [Papier EPAIS 1], [Papier EPAIS 2] ou [Papier EPAIS 3] de la zone de Support.**

- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.



4 **Cliquer sur le bouton [Imprimer] après avoir introduit les paramètres.**

5 **L´impression commence.**

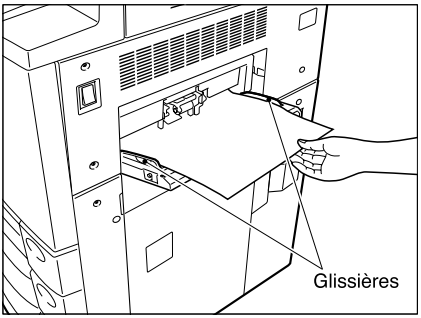
Avis: Pour le mode d´alimentation pour papier épais et étiquettes gommées, se référer à la liste à la page 4-17.

Transparents

- Utiliser les transparents recommandés (seulement A4). Lorsque l'on utilise des types de transparents différents, il est possible que l´imprimante ne fonctionne pas correctement et que des incidents en résultent. La qualité des images pourrait être réduite et il est possible que les imprimés ne soient pas assez nets. Lorsque l'on désire utiliser des types de transparents différents, il faut demander au technicien d'entretien.
- Placer les transparents verticalement sur le guide d'alimentation manuelle (comme pour le format A4). Lorsque l'on les place horizontalement (comme pour le format A4-R), le message suivant apparaîtra:

Placer le transparent en orientation A4

- Si l'on sélectionne le mode FILM OHP, la vitesse d´impression devient un peu plus lente.



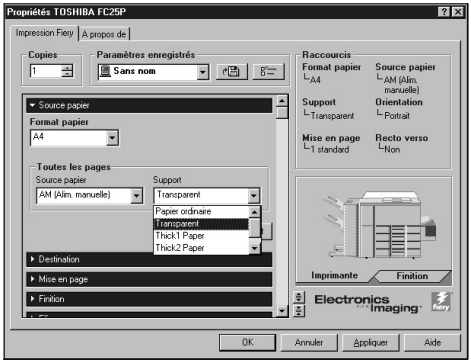
Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

1 **Placer les transparents sur le guide d´alimentation manuelle (se référer à la page 4-18).**

2 **Effectuer les étapes 2 à 5 à la page 4-18 à 4-19.**

3 **Sélectionner [Transparents] de la zone de Support.**

- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.



4 **Le format A4 est automatiquement sélectionné.**

5 **Cliquer sur le bouton [OK] après avoir introduit les paramètres.**

6 **Cliquer sur [OK].**

7 **L´impression commence.**

Avis: Jusqu'à 20 transparents peuvent être placés en même temps. Lorsque l'on désire placer plus de 20 transparents, il faut les alimenter de la cassette exclusive pour transparents (se référer à la page 4-28).

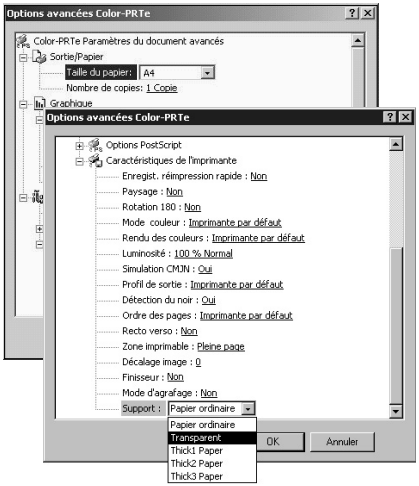
Pour un Ordinateur Windows 2000

1 **Placer les transparents sur le guide d´alimentation manuelle (se référer à la page 4-18).**

2 **Effectuer les étapes 2 à 6 à la page 4-20.**

3 **Défiler vers le bas jusqu´à Caractéristiques de l´imprimante et programmer [Transparent] dans la zone Support.**

- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.



4 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

5 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés de Document.**

6 **Cliquer sur [OK].**

7 **L´impression commence.**

Avis: Jusqu´à 20 transparents peuvent être placés en même temps. Lorsque l´on désire placer plus de 20 transparents, il faut les alimenter de la cassette exclusive pour transparents (se référer à la page 4-28).

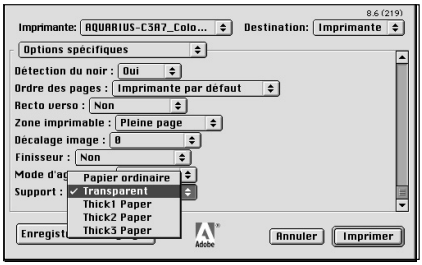
Pour un Ordinateur Mac OS

1 **Placer les transparents sur le guide d´alimentation manuelle (se référer à la page 4-18).**

2 **Effectuer les étapes 2 à 3 à la page 4-21.**

3 **Sélectionner [Transparent] de la zone de Support.**
Le format A4 est automatiquement sélectionné.

- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.



4 **Cliquer sur le bouton [Imprimer] après avoir introduit les paramètres.**

5 **L´impression commence.**

Avis: Il est possible de placer jusqu´à 20 transparents en même temps. Si l´on désire réaliser des imprimés de plus de 20 transparents, les alimenter de la cassette désignée pour transparents (se référer à la page 4-28).

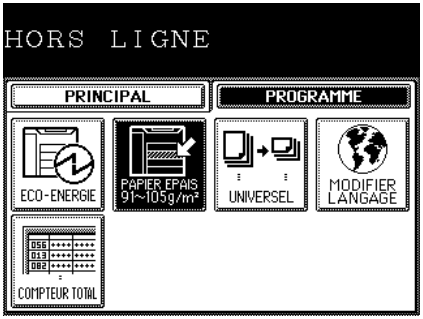
Le papier épais qui pèse 91~105g/m² peut être alimenté de la cassette ou l´alimenteur grande capacité et les transparents peuvent être alimentés de la cassette. Il est recommandé d'effectuer le réglage ci-dessous si l'on tire beaucoup d´imprimés sur papier spécial.

Cassette pour Papier Epais (91~105g/m²)

1 **Placer le papier épais (91~105g/m²) dans la deuxième, troisiéme ou quatrième cassette ou l´alimenteur grande capacité.**

- La procédure pour changer le format de papiers de la cassette pour utiliser du papier épais est la même que celle pour papier normal. Se référer à la page 7-2.
- Du papier épais avec un poids de plus de 105g/m² peut être alimenté seulement en utilisant le guide d'alimentation manuelle. Se référer à la page 4-18.
- Jusqu'à 400 feuilles (105g/m²) peuvent être placées en même temps.
- Il n´est pas possible d´utiliser le duplexeur automatique en option.

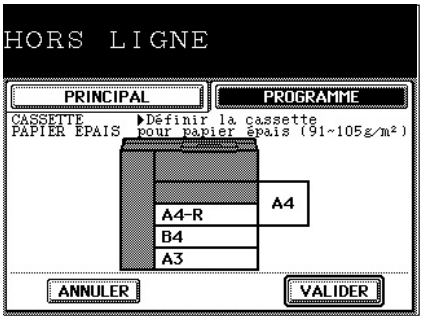
2 **Appuyer sur la touche PROGRAMME pour entrer dans le menu de programmation, et puis sur la touche PAPIER EPAIS .**



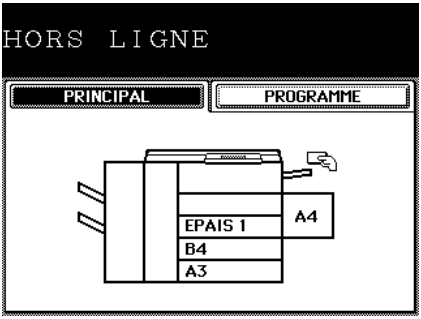
3 **Appuyer sur la cassette que l'on a sélectionnée pour le papier épais sur le panneau.**

- La cassette supérieure ne peut pas être utilisée pour ce réglage. Utiliser la deuxième, troisième ou quatrième cassette ou l'alimenteur grande capacité.

4 **Appuyer sur la touche VALIDER .**



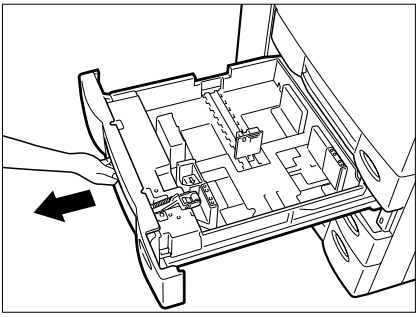
5 **Vérifier que l'indication "EPAIS 1" est montrée sur la cassette sélectionnée du panneau.**



Réglage de la Cassette pour Transparents

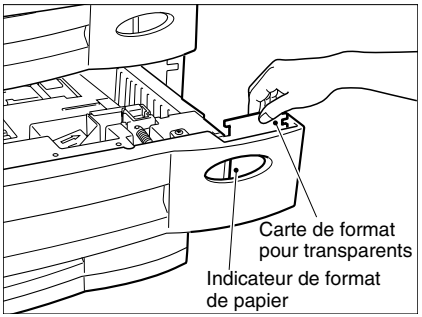
1 **Retirer lentement la deuxième cassette jusqu'à l'arrêt.**

- Il est seulement possible d´utiliser la deuxième cassette pour le réglage pour transparents.



2 **Placer les transparents dans la cassette.**

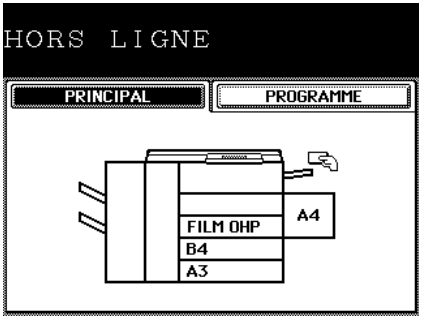
- Seulement le format A4 peut être utilisé. Les placer verticalement (comme pour le format A4).
- Il est possible de placer jusqu´à 100 transparents en même temps.



3 **Enlever la carte de format de la cassette et mettre en place la carte "FILM OHP".**

- L'indication "FILM OHP" est montrée dans l'indicateur de format de papier.

4 **L'indication "FILM OHP" est montrée sur la deuxième cassette sur le menu principal.**



5. UTILISATION DES FONCTIONS SPECIALES

1. Fonction d'Economie d'Energie 5-2
2. Impression sur des Formats de Papier "Universel" 5-4
3. Compteur Total 5-8
4. Comment Changer le Langage du Panneau d'Affichage 5-9

1. FONCTION D'ECONOMIE D'ENERGIE

La fonction d'économie d'énergie sert à réduire la temperature du bloc de fixation lorsque l'on n'utilise pas l´imprimante.
Il y a deux niveaux pour cette fonction.

	Capacité d'économie d'énergie	Temps de préchauffage
NIVEAU 1	Environ 50% (142W)	Environ 5 minutes 30 secondes
NIVEAU 2	Environ 20% (227W)	Environ 2 minutes 30 secondes
OFF	Normale (284W)	–

*La consommation d'énergie normale sans utiliser la fonction d'économie d'énergie est environ 284W.

- OFF est automatiquement sélectionné par défaut.

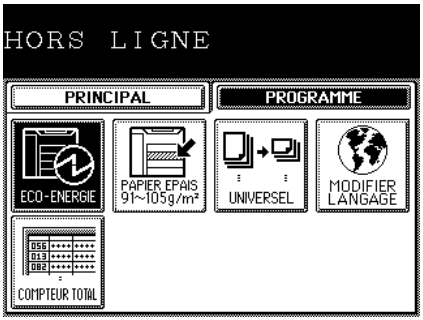
Réglage du Niveau

1 **Appuyer sur la touche PROGRAMME sur le panneau des messages.**

2 **Appuyer sur la touche ECO-ENERGIE .**

3 **Sélectionner le niveau d´économie d´énergie.**

- Appuyer sur la touche OFF lorsque l´on désire annuler cette fonction.

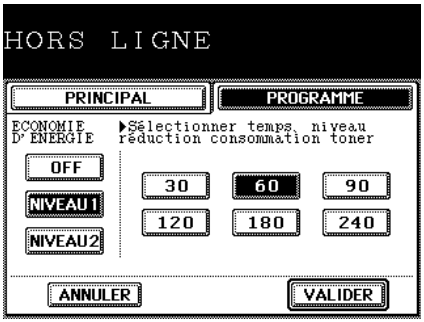


Réglage du Temps

4 **Sélectionner après combien de minutes le mode d´économie d´énergie doit commencer si l´appareil n´a pas été utilisé.**

5 **Appuyer sur la touche VALIDER .**

- L'écran revient au menu de programmation.



Avis: Cette option n´est pas possible lorsque l´on sélectionne OFF comme niveau d´économie d´énergie.

Effacement du Mode d´Economie d´Energie

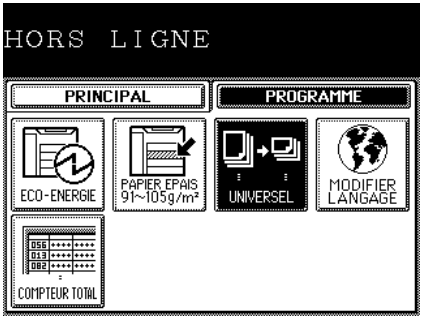
- Lorsque des tâches d´impression sont envoyées à l´imprimante, le mode d´économie d´énergie sera effacé automatiquement et l´imprimante commencera son préchauffage. Se référer à la liste à la page 5-2 pour le temps de préchauffage.
- Lorsque l'état de l´imprimante est changé de l´état en ligne à celle autonome, le mode d´économie d´énergie sera aussi effacé.

2. IMPRESSION SUR DES FORMATS DE PAPIER "UNIVERSEL"

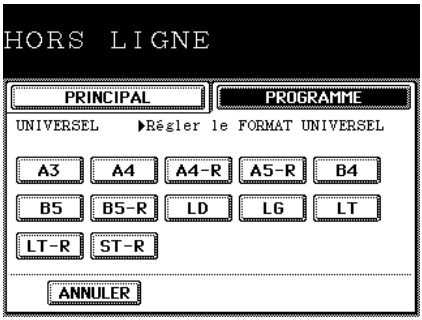
Si l'on place du papier de format nordaméricain, par exemple, comme Ledger ~ Statement dans la cassette pour le format "UNIVERSEL", l´imprimante calcule automatiquement le rapport de reproduction en utilisant le mode de sélection automatique du rapport de reproduction.

1 **Appuyer sur la touche PROGRAMME pour entrer dans le menu de programmation.**

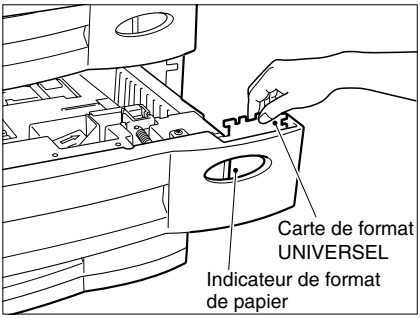
2 **Appuyer sur la touche UNIVERSEL .**



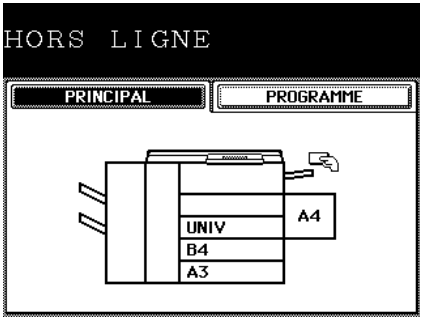
3 **Appuyer sur la touche du format désiré pour UNIVERSEL.**



4 **Pour choisir un format standard nordaméricain, changer de position la carte de format, de sorte que l'indication UNIVERSEL soit visible et placer du papier du format correspondant (se référer à la page 7-5).**



5 **Appuyer sur la touche PRINCIPAL pour retourner au menu principal, puis vérifier que l'indicateur de format de papier de la cassette correspondante indique "UNIV".**

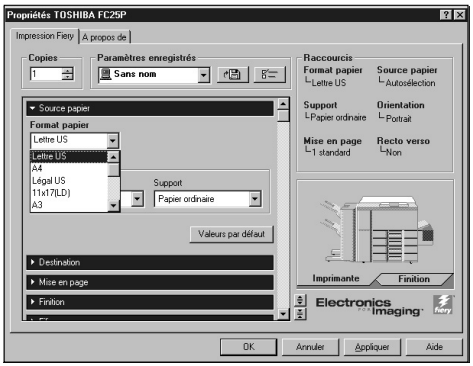


Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

6 **Démarrer le logiciel d´application. Cliquer sur [Fichier] - [Imprimer...] - [Propriétés].**
- L´écran de propriétés s´affiche.

7 **Cliquer sur l´onglet [Impression Fiery].**
- L´écran du menu de programmation s´affiche.

8 **Sélectionner la barre des options "Source Papier". Choisir le même format de papier programmé déjà dans l´imprimante du menu déroulant Format Papier.**
- Sélectionner les autrres modes d´impression s´il est nécessaire.



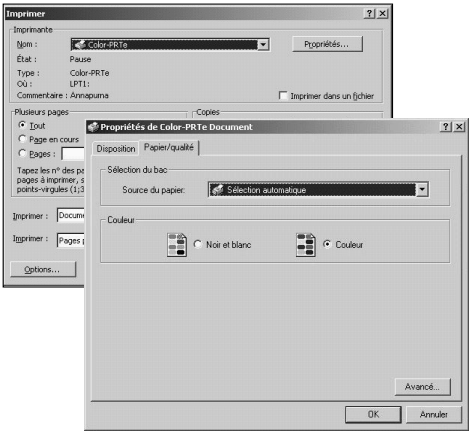
9 **Cliquer sur le bouton [OK] après avoir introduit les paramètres.**

10 **Cliquer sur [OK].**

11 **L´impression commence.**

Pour an Ordinateur Windows 2000

1 **Effectuer les étapes 1 à 5 à la page 5-4 à 5-5.**

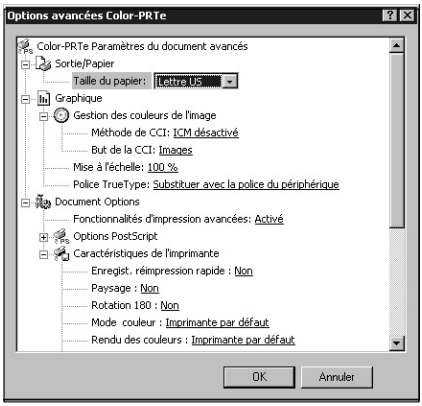


2 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...].**
- L´écran de boîte de dialogue Imprimer s´affiche.

3 **Cliquer sur [Propriétés...].**
- L´écran de boîte de dialogue Propriétés de Document s´affiche.

4 **Cliquer sur l´onglet [Papier/qualité].**

5 **Cliquer sur [Avancé...].**
- L´écran de boîte de dialogue Options avancées apparaît.



6 **Choisir le même format de papier programmé déjà dans l´imprimante du menu déroulant Taille du papier.**
- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.

7 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

8 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue de Propriétés de Document.**

9 **Cliquer sur [OK].**

10 **L´impression commence.**

Pour un Ordinateur Mac OS

1 **Effectuer les étapes 1 à 5 à la page 5-4 à 5-5.**

2 **Démarrer le logiciel d´application. Cliquer sur [Format d´Impression] dans le menu [Fichier].**

- L´écran de boîte de dialogue Format d´Impression s´affiche.

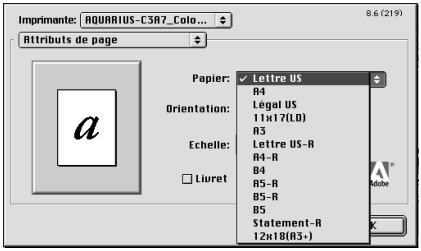
3 **Choisir le même format de papier programmé déjà dans l´imprimante du menu déroulant Papier.**

4 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue de format d´impression.**

- Programmer les autres modes d´impression s´il est nécessaire.

5 **Cliquer sur le bouton [Imprimer] après avoir introduit les paramètres.**

6 **L´impression commence.**

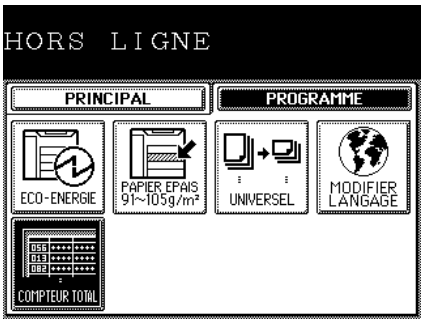


3. COMPTEUR TOTAL

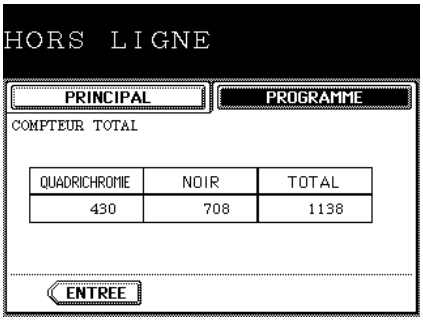
Cette fonction affiche le nombre total d'imprimés réalisés.

1 **Appuyer sur la touche PROGRAMME pour entrer dans le menu de programmation.**

2 **Appuyer sur la touche COMPTEUR TOTAL .**



- Le nombre total d'imprimés est affiché classifié selon le mode couleur.

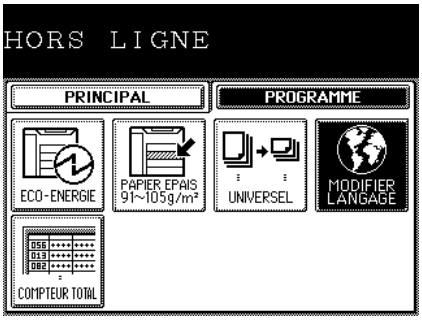


Avis: Le compteur total ajoute les copies et il n'est pas possible d'effacer le nombre.

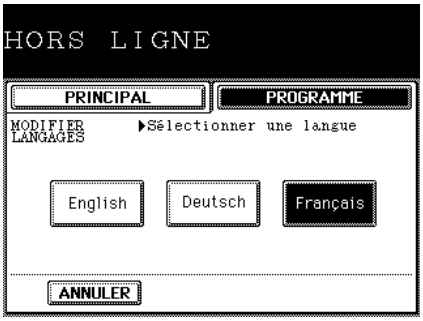
4. COMMENT CHANGER LE LANGAGE DU PANNEAU D'AFFICHAGE

Il est possible de changer le langage du panneau d'affichage.

1 **Appuyer sur la touche PROGRAMME pour entrer dans le menu de programmation. Puis appuyer sur la touche MODIFIER LANGAGE.**



2 **Appuyer sur un des autres langages.**



MEMO

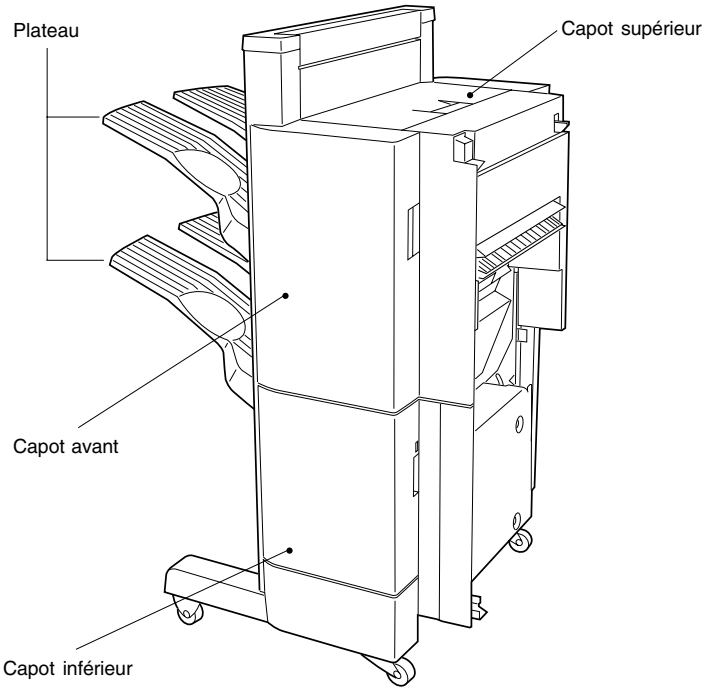
6. UTILISATION DU FINISSEUR EN OPTION

1. Description de l'Appareil 6-2
2. Impression sans Tri 6-3
3. Impression avec Tri 6-6
4. Impression avec Tri Agrafage 6-9
5. Impression avec Groupage 6-12

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Lorsque le finisseur en option MJ-1014 est attaché à l´imprimante, il est possible de programmer les modes de tri, groupe et agrafage du pilote de l´imprimante.

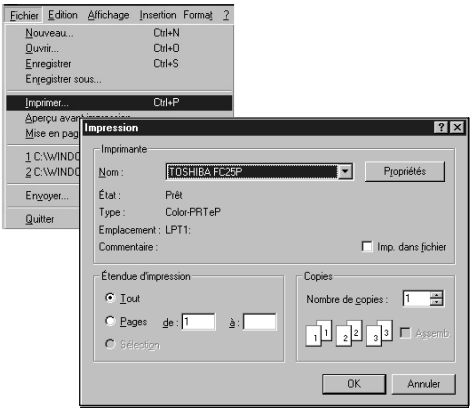
Avis: Ne pas exercer une pression sur le finisseur. Ne pas mettre d´objets lourds sur le finisseur. Autrement des blessures aux personnes peuvent se présenter.



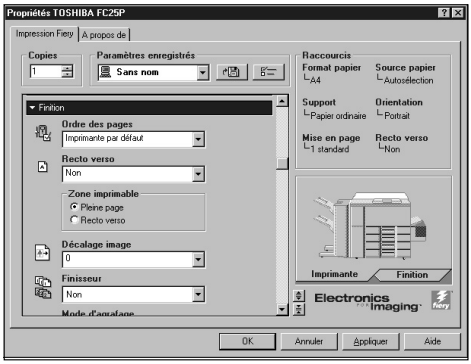
(MJ-1014)

Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

1 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...], [Propriétés] pour afficher l´écran de propriétés de l´imprimante.**



2 **Cliquer sur l´onglet [Impression Fiery] et sélectionner la barre des options "Finition".**



3 **Sélectionner [Non] ou [Assembler] de la zone du Mode de Finisseur.**

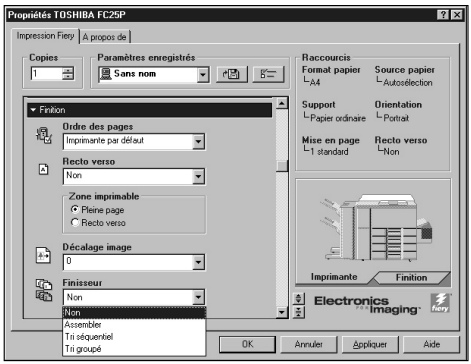
- "Non": Les pages sortent dans l'ordre de la première à la dernière. (Les imprimés sont faits avec la dernière page en haut.)
- "Assembler": Les pages sortent dans l'ordre de la dernière à la première. (Les imprimés sont faits avec la première page en haut.)

4 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

5 **Cliquer sur le bouton [OK].**

6 **Cliquer sur [OK].**

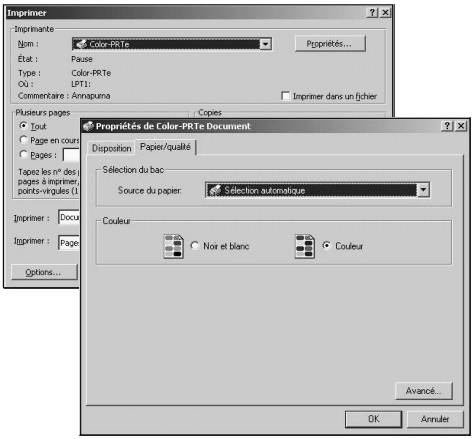
7 **L´impression commence.**



Pour un Ordinateur Windows 2000

1 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...].**

- L´écran de boîte de dialogue Imprimer s´affiche.



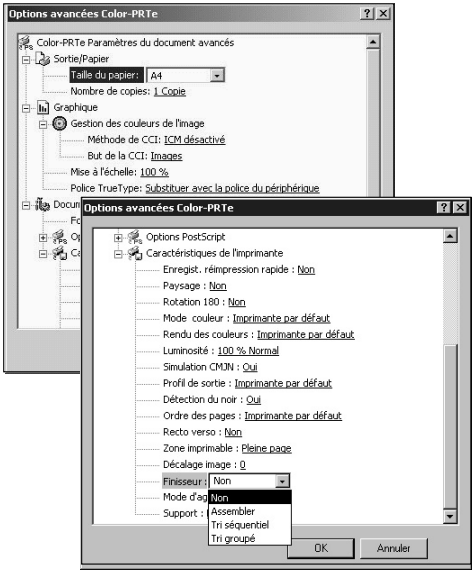
2 **Cliquer sur [Propriétés...].**

- L´écran de boîte de dialogue Propriétés de Document s´affiche.

3 **Cliquer sur l´onglet [Papier/qualité].**

4 **Cliquer sur [Avancé...].**

- L´écran de boîte de dialogue Options avancées s´affiche.



5 **Défiler vers le bas jusqu´à Caractéristiques de l´imprimante et choisir le Mode de Finisseur [Non] ou [Assembler].**

- "Non": Les pages sortent dans l'ordre de la première à la dernière. (Les imprimés sont faits avec la dernière page en haut.)
- "Assembler": Les pages sortent dans l'ordre de la dernière à la première. (Les imprimés sont faits avec la première page en haut.)

6 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

7 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

8 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés de Document.**

9 **Cliquer sur [OK].**

10 **L´impression commence.**

Pour un Ordinateur Mac OS

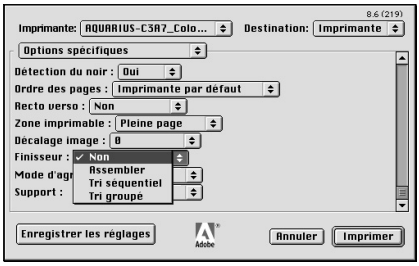
1 **Démarrer le logiciel d´application. Cliquer sur [Imprimer] dans le menu [Fichier].**

- L´écran de boîte de dialogue Impression s´affiche.

2 **Choisir Options spécifiques de menu déroulant.**

3 **Sélectionner [Non] ou [Assembler] de la zone de Mode de Finisseur.**

- "Non": Les pages sortent dans l'ordre de la première à la dernière. (Les imprimés sont faits avec la dernière page en haut.)
- "Assembler": Les pages sortent dans l'ordre de la dernière à la première. (Les imprimés sont faits avec la première page en haut.)



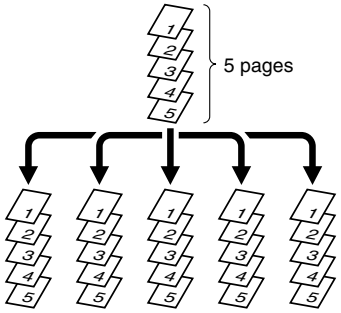
4 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

5 **Cliquer sur le bouton [Imprimer].**

6 **L´impression commence.**

3. IMPRESSION AVEC TRI

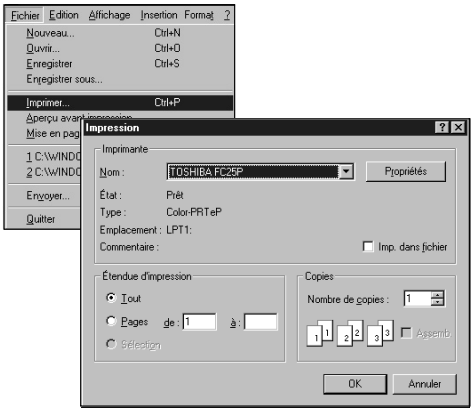
Exemple:
5 jeux d'imprimés à 5 pages



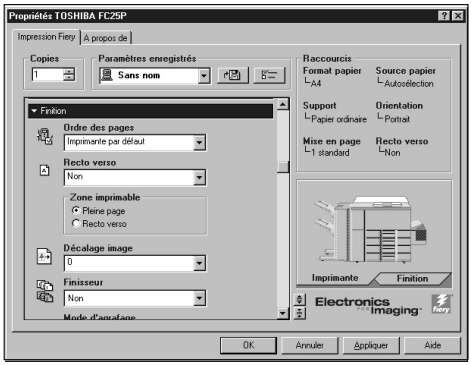
Avis: Le mode de tri n´est pas possible lorsque l´on imprime sur Epais 2, Epais 3 ou des transparents ou lorsque l´on imprime sur papier du format A5-R ou A3-large.

Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

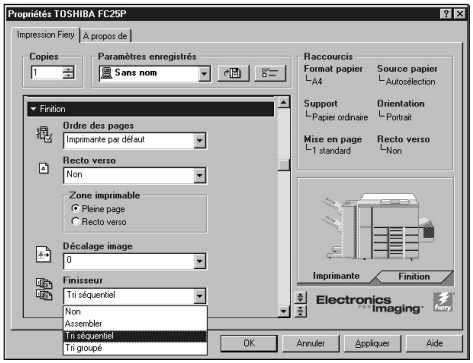
1 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...], [Propriétés] pour afficher l´écran de propriétés de l´imprimante.**



2 **Cliquer l´onglet [Impression Fiery] et sélectionner la barre des options "Finition".**



3 **Sélectionner [Tri séquentiel] de la zone du Mode de Finisseur.**



4 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

5 **Cliquer sur le bouton [OK].**

6 **Cliquer sur [OK].**

7 **L´impression commence.**

Pour un Ordinateur Windows 2000

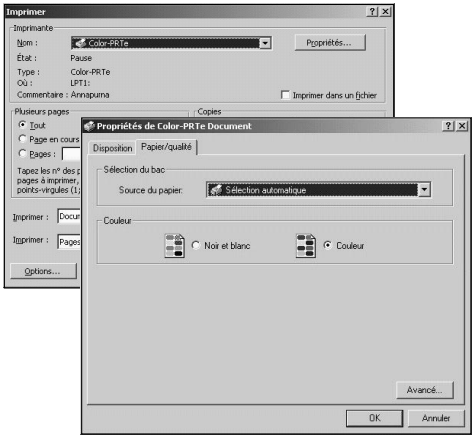
1 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...].**

- L´écran de boîte de dialogue Imprimer s´affiche.

2 **Cliquer sur [Propriétés...].**

- L´écran de boîte de dialogue Propriétés de Document s´affiche.

3 **Cliquer sur l´onglet [Papier/qualité].**



4 **Cliquer sur [Avancé...].**
- L´écran de boîte de dialogue Options avancées s´affiche.

5 **Défiler vers le bas jusqu´à Caractéristiques de l´imprimante et choisir le Mode de Finisseur [Tri séquentiel].**

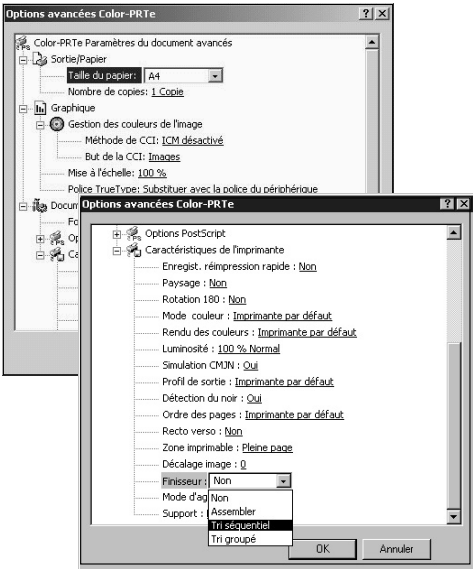
6 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

7 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

8 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés de Document.**

9 **Cliquer sur [OK].**

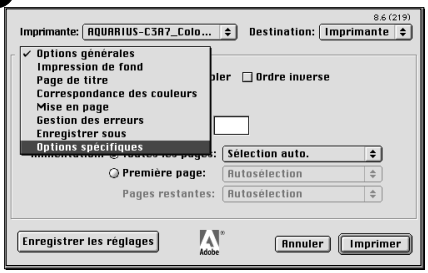
10 **L´impression commence.**



Pour un Ordinateur Mac OS

1 **Démarrer le logiciel d´application.**
Cliquer sur [Imprimer] dans le menu [Fichier].
- L´écran de boîte de dialogue Impression s´affiche.

2 **Choisir Options spécifiques de menu déroulant.**

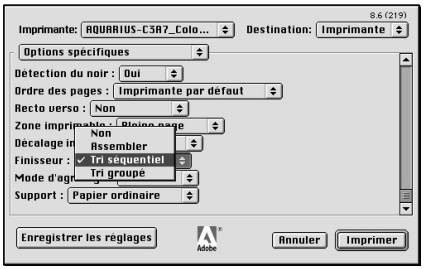


3 **Sélectionner [Tri séquentiel] de la zone de Mode de Finisseur.**

4 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

5 **Cliquer sur le bouton [Imprimer].**

6 **L´impression commence.**



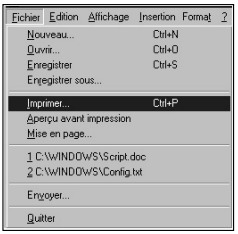
4. IMPRESSION AVEC TRI AGRAFAGE

Utiliser ce mode pour l´agrafage automatique de jeux imprimés lorsque l´imprimante est dans le mode de tri.

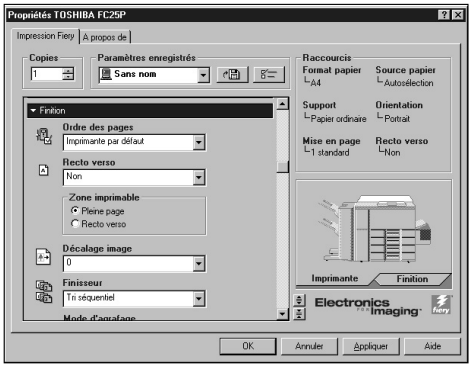
Avis: L´agrafage est seulement possible avec du papier ordinaire et du format Epais 1. L´agrafage n´est pas possible avec du papier du format A3-large ou A5-R.

Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

1 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...], [Propriétés] pour afficher l´écran de propriétés de l´imprimante.**

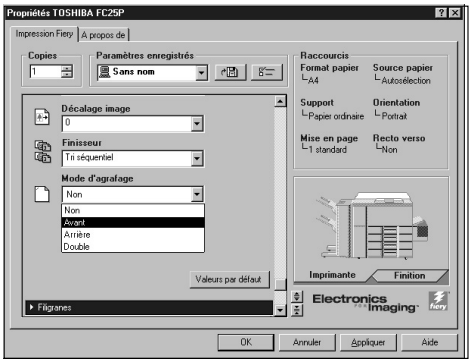


2 **Cliquer sur l´onglet [Impression Fiery] et sélectionner la barre des options "Finition".**



3 **Sélectionner [Avant], [Arrière] ou [Double] de la zone du Mode d´agrafage.**

Avis: Pour utiliser l´Option de Mode d´agrafage, le Mode de Finisseur doit être programmé sur "Tri séquentiel". Cette option n´est pas possible lorsque l´on sélectionne "Non", "Assembler" ou "Tri groupé".



4 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

5 **Cliquer sur le bouton [OK].**

6 **Cliquer sur [OK].**

7 **L´impression commence.**

Avis:

- Le nombre maximum des feuilles imprimées qui peuvent être agrafées au même temps est indiqué ci-dessous:
  A4, B5 : 50
  A3, B4, A4-R : 30
- En cas d´un nombre supérieur, le Mode d´Agrafeuse se mettra automatiquement en "Non". Les imprimés seront seulement triés.

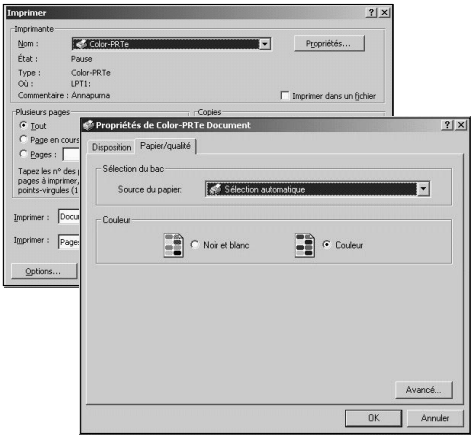
Pour un Ordinateur Windows 2000

1 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...].**

- L´écran de boîte de dialogue Imprimer s´affiche.

2 **Cliquer sur [Propriétés...].**

- L´écran de boîte de dialogue Propriétés de Document s´affiche.



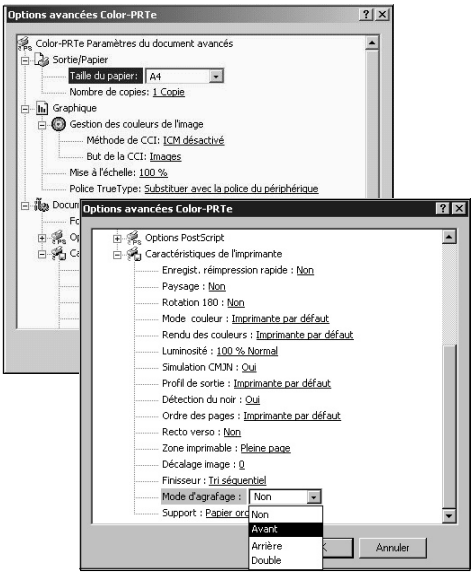
3 **Cliquer sur l'onglet [Papier/qualité].**

4 **Cliquer sur [Avancé...].**

- L´écran de boîte de dialogue Options avancées s´affiche.

5 **Défiler vers le bas jusqu´à Caractéristiques de l´imprimante et choisir le Mode d'agrafage [Avant], [Arrière] ou [Doule].**

Avis: Pour utiliser l´Option de Mode d´agrafage, le Mode de Finisseur doit être programmé sur "Tri séquentiel". Cette option n´est pas possible lorsque l´on sélectionne "Non", "Assembler" ou "Tri groupé".



6 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

7 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

8 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés de Document.**

9 **Cliquer sur [OK].**

10 **L´impression commence.**

Avis:

- Le nombre maximum des feuilles imprimées qui peuvent être agrafées au même temps est indiqué ci-dessous:
  A4, B5 : 50
  A3, B4, A4-R : 30
- En cas d´un nombre supérieur, le Mode d´Agrafeuse se mettra automatiquement en "Non". Les imprimés seront seulement triés.

Pour un Ordinateur Mac OS

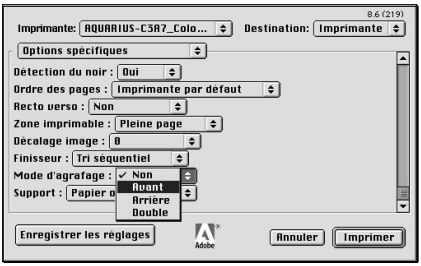
1 **Démarrer le logiciel d´application.**
Cliquer sur [Imprimer] dans le menu [Fichier].

- L´écran de boîte de dialogue Impression s´affiche.

2 **Choisir Options spécifiques de menu déroulant.**

3 **Sélectionner [Avant], [Arrière] ou [Double] de la zone du Mode d´agrafage.**

Avis: Pour utiliser l´Option de Mode d´Agrafeuse, le Mode de Finisseur doit être programmé sur "Tri séquentiel".
Cette option n´est pas possible lorsque l´on sélectionne "Non", "Assembler" ou "Tri groupé".



4 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

5 **Cliquer sur le bouton [Imprimer].**

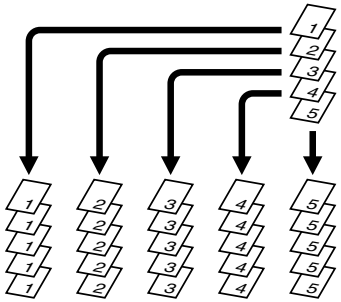
6 **L´impression commence.**

Avis:

- Le nombre maximum des feuilles imprimées qui peuvent être agrafées au même temps est indiqué ci-dessous:
  A4, B5 : 50
  A3, B4, A4-R : 30
- En cas d´un nombre supérieur, le Mode d´Agrafeuse se mettra automatiquement en "Non". Les imprimés seront seulement triés.

5. IMPRESSION AVEC GROUPAGE

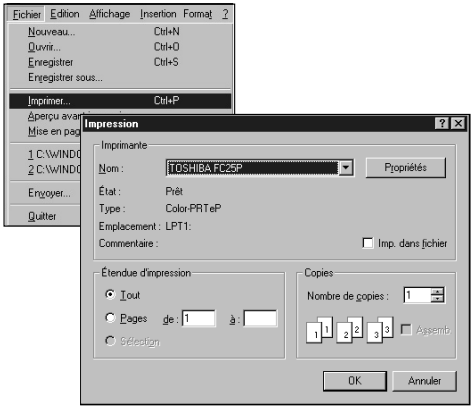
Exemple:
Groupage de 5 jeux d'imprimés à 5 pages



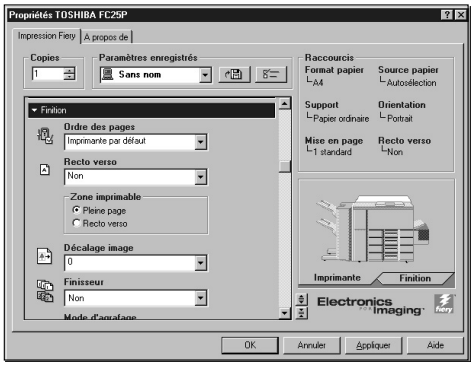
Avis: Le mode de tri n´est pas possible lorsque l´on imprime sur Epais 2, Epais 3 ou des transparents ou lorsque l´on imprime sur papier du format A5-R ou A3-large.

Pour un Ordinateur Windows 95/98/NT4.0

1 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...], [Propriétés] pour afficher l´écran de propriétés de l´imprimante.**



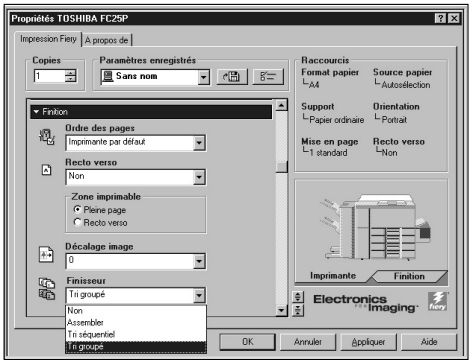
2 **Cliquer l´onglet [Impression Fiery] et sélectionner la barre des options "Finition".**



3 **Sélectionner [Tri groupé] de la zone du Mode de Finisseur.**

4 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

- Il n´est pas possible de programmer l´ordre des pages sur "Inverse" dans le mode Groupe.



5 **Cliquer sur le bouton [OK].**

6 **Cliquer sur [OK].**

7 **L´impression commence.**

Pour un Ordinateur Windows 2000

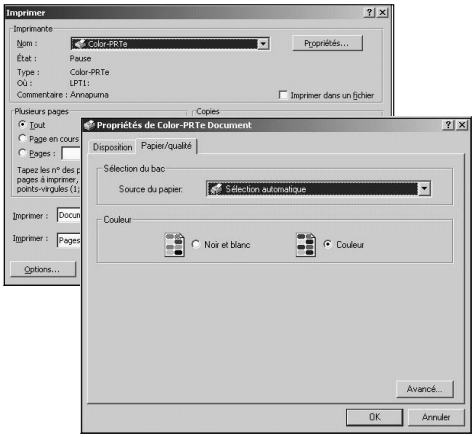
1 **Démarrer le logiciel d´application. Avancer à [Fichier], [Imprimer...].**

- L´écran de boîte de dialogue Imprimer s´affiche.

2 **Cliquer sur [Propriétés...].**

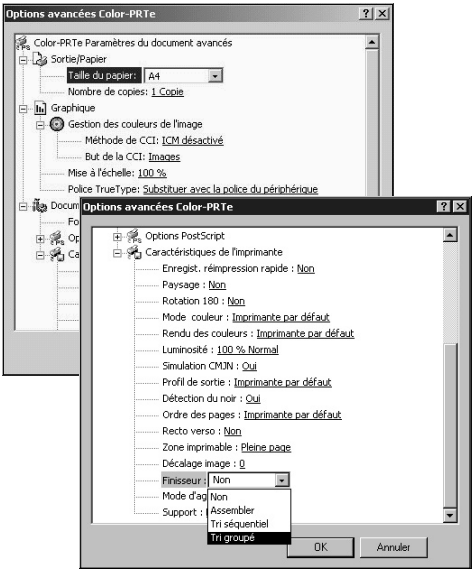
- L´écran de boîte de dialogue Propriétés de Document s´affiche.

3 **Cliquer sur l´onglet [Papier/qualité].**



4 **Cliquer sur [Avancé...].**
- L´écran de boîte de dialogue Options avancées s´affiche.

5 **Défiler vers le bas jusqu´à Caractéristiques de l´imprimante et choisir le Mode de Finisseur [Tri groupé].**
- Il n´est pas possible de programmer l´ordre des pages sur "Inverse" dans le mode Groupe.



6 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

7 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Options avancées.**

8 **Cliquer sur [OK] pour fermer la boîte de dialogue Propriétés de Document.**

9 **Cliquer sur [OK].**

10 **L´impression commence.**

Pour un Ordinateur Mac OS

1 **Démarrer le logiciel d´application.**
Cliquer sur [Imprimer] dans le menu [Fichier].
- L´écran de boîte de dialogue Impression s´affiche.

2 **Choisir Options spécifiques de menu déroulant.**

3 **Sélectionner [Tri groupé] de la zone du Mode de Finisseur.**
- Il n´est pas possible de programmer l´ordre des pages sur "Inverse" dans le mode Groupe.

4 **Sélectionner le format de papier, la source du papier et l´ordre des pages, etc. désirés, s´il est nécessaire.**

5 **Cliquer sur le bouton [Imprimer].**

6 **L´impression commence.**

7. LORSQUE LES SYMBOLES GRAPHIQUES CLIGNOTENT

1. Symbole “Chargement de Papier” 7-2
2. Symbole “Evacuation Toner Usagé” . . . 7-6
3. Symbole “Chargement de Toner” 7-8
4. Symbole “Mauvaise Alimentation de Papier” 7-10
   - ①Mauvaise Alimentation dans l’Intérieur de l’Imprimante 7-10
   - ②Mauvaise Alimentation dans le Duplexeur Automatique 7-15
   - ③Mauvaise Alimentation dans les Cassettes 7-17
   - ④Mauvaise Alimentation dans l’Alimenteur Grande Capacité 7-18
   - ⑤Mauvaise Alimentation dans le Guide d’Alimentation Manuelle 7-19
   - ⑥Mauvaise Alimentation dans le Finisseur . 7-20
5. Remplacement d’Agrafes 7-22
6. Retrait d’Agrafes Mal Engagées 7-25
7. Symbole “Appeler le Technicien” 7-28
8. Entretien Périodique 7-28
9. Messages d’Erreur du Contrôleur de l’Imprimante 7-29

1. SYMBOLE “CHARGEMENT DE PAPIER”

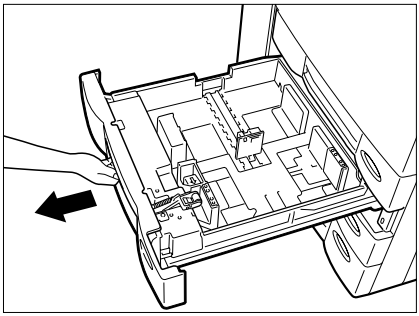
Quand il n’y a plus de papier dans la cassette sélectionnée ou l´alimenteur grande capacité, le symbole de la cassette ou de l'alimenteur grande capacité clignote sur le panneau et le message suivant apparaît:

Ajouter du papier

Ajouter du papier de la façon suivante.

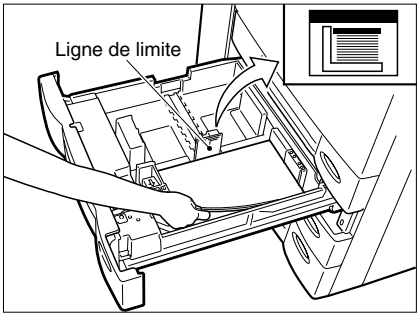
① Chargement de Papier dans la Cassette Avant

1 **Tirer la cassette lentement jusqu’à l’arrêt.**

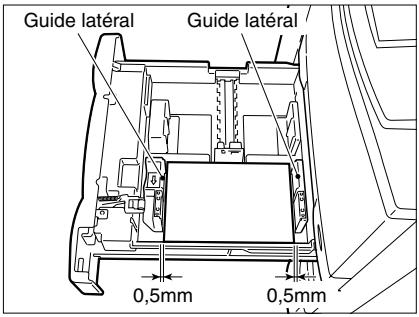


2 **Placer du papier dans la cassette.**

- En tout 600 feuilles de papier (80g/m²) peuvent être déposées. (Se référer à la page 4-2.)
- Etaler bien le papier en éventail avant de le placer dans la cassette.
- Ne pas dépasser la limite indiquée par la ligne sur le guide arrière.
- Ne pas utiliser de feuilles de papier écornées, froissées ou humides.

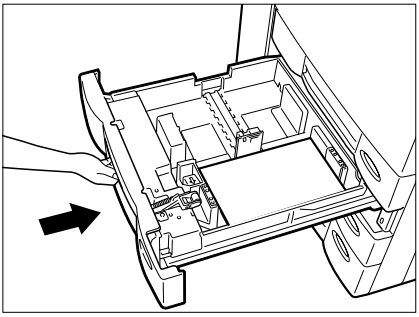


Note: S’assurer de laisser un léger espace (environ 0,5 mm) entre le papier et chaque guide latéral, comme indiqué sur l’illustration. L’espace ne doit pas être supérieur à 1 mm. Si l’espace n’est pas suffisant, une mauvaise alimentation de papier peut se produire.



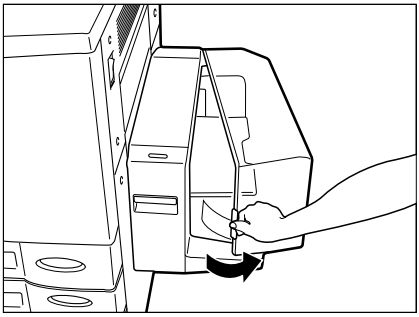
3 **Pousser lentement la cassette tout droit jusqu'à l'arrêt.**

- S'assurer que la cassette est bien fermée.

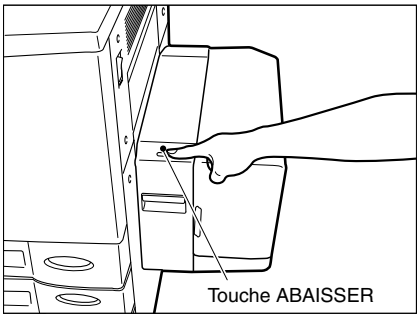


② Chargement de Papier dans l´Alimenteur Grande Capacité (en Option)

1 **Ouvrir le capot de l´alimenteur grande capacité.**

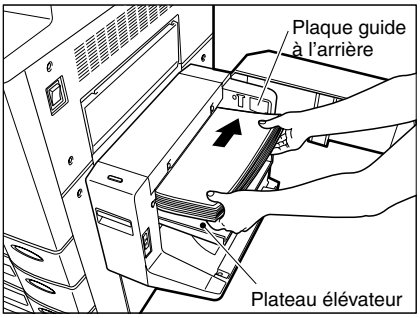


Note: S'il reste du papier dans l´alimenteur, appuyer sur la touche ABAISSER avant d'ouvrir le capot. Le plateau élévateur descend automatiquement puis s'arrête.



2 **Placer du papier dans l´alimenteur grande capacité.**

- S'assurer que toutes les feuilles sont bien alignées contre les plaques guides à l'arrière sur le plateau élévateur.
- En tout 1500 feuilles du format A4 peuvent être déposées. Ne pas dépasser la limite indiquée par la ligne sur le côté droit.
- Ne pas utiliser de feuilles de papier écornées, froissées ou humides.



Avis: Vérifier qu'il n'y a pas une ouverture entre le papier placé et les plaques guides à l'arrière.

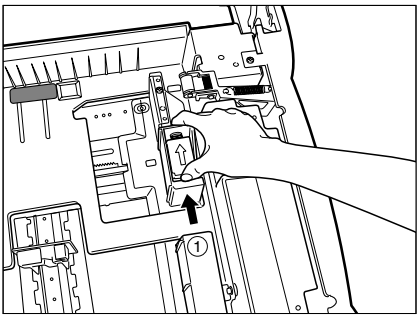
3 **Fermer le capot de l´alimenteur grande capacité.**

- Le plateau élévateur s'élève automatiquement jusqu'à la position d'alimentation du papier.

③ Changement du Format de Papier de la Cassette

La cassette peut être réglée pour les formats de papier A3, B4, A4, A4-R et A5-R. Procéder de la façon suivante.

1 **Sortir lentement toute la cassette.**

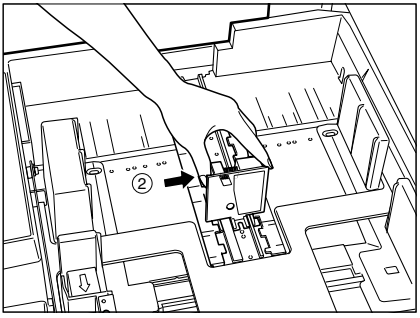


2 **Déplacer les guides latéraux de sorte que l'espace entre les deux guides soit légèrement supérieur au format de papier souhaité.**

- Pour déplacer les guides latéraux, appuyer sur le levier (flèche ①) pour le débloquer.

3 **Régler le guide arrière en fonction du format de papier souhaité (indiqué sur le fond de la cassette).**

- Pour déplacer le guide arrière, appuyer sur ses côtés (flèches ②) pour le débloquer et le faire glisser avec les deux mains.

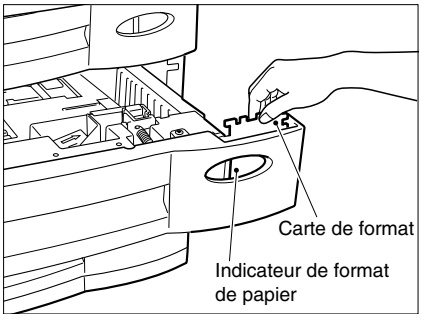


4 **Placer du papier dans la cassette.**

- Pour la manière de placer du papier dans la cassette, se référer à l'étape 2 de "**Chargement de papier dans la cassette avant**" à la page 7-2.

5 **Enlever et remettre la carte de format en place de sorte que le format de papier sélectionné soit visible.**

6 **Rentrer complètement la cassette en la poussant lentement.**

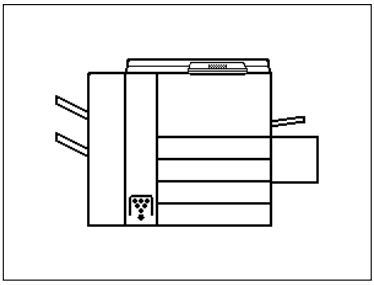


2. SYMBOLE “EVACUATION TONER USAGE”

Quand le sac toner usagé est plein, le symbole “EVACUATION TONER USAGE” clignote et le message suivant apparaît:

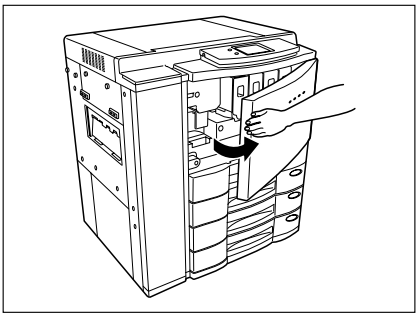
Eliminer le toner usagé
Appuyer sur INFO

Remplacer le sac toner de la façon suivante.

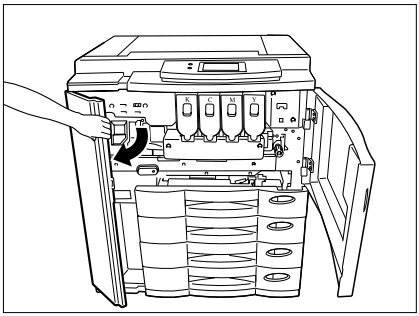


Procédure

1 **Ouvrir le capot avant sur la droite.**

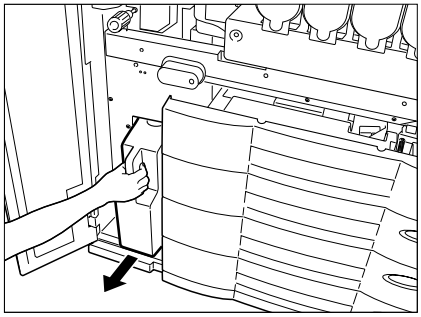


2 **Ouvrir le capot avant sur la gauche.**



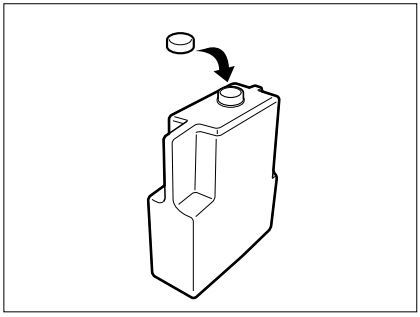
3 **Sortir le sac toner usagé de l´imprimante.**

- Le tirer dans le sens de la flèche.



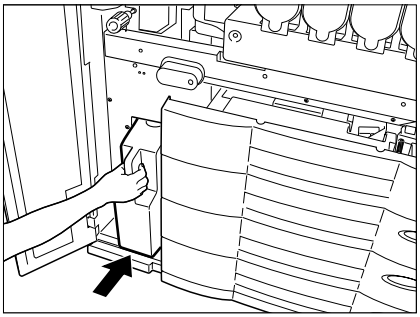
4 **Fermer le sac toner usagé.**

- Un capuchon est fourni pour fermer le sac.



5 **Insérer un nouveau sac dans l´imprimante.**

- L´insérer de la manière inverse à celle de l´étape 3.



6 **Fermer le capot avant sur la gauche.**

7 **Fermer le capot avant sur la droite.**

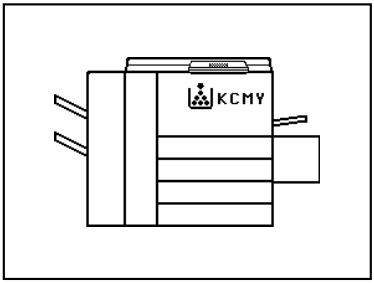
Note: Le sac toner usagé ne doit pas être jeté au rebut.

3. SYMBOLE “CHARGEMENT DE TONER”

Quand une cartouche toner est vide, le symbole “CHARGEMENT DE TONER” et le symbole qui indique la couleur de la cartouche correspondante clignotent. Le message suivant apparaît sur le menu principal:

Installer une nouvelle cartouche
de toner Jaune

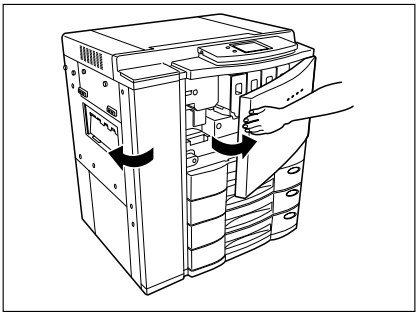
Remplacer la cartouche toner de la façon suivante.



Note: Il est conseillé d´utiliser des cartouches toner fabriquées ou conçues par Toshiba pour garantir la qualité des imprimés.

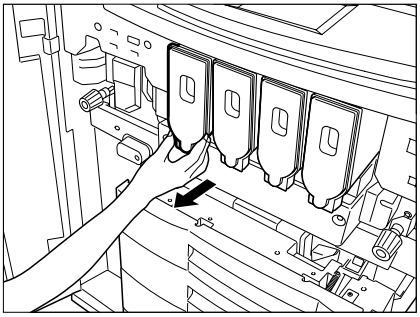
Comment Installer une Nouvelle Cartouche Toner

1 **Ouvrir les capots avant.**



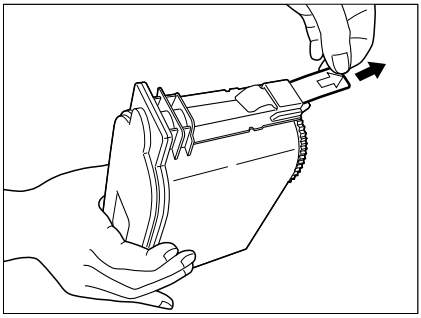
2 **Saisir la poignée de la cartouche toner et la sortir en la faisant glisser lentement. Retirer la cartouche.**

- La cartouche vide ne doit pas être jetée au rebut.



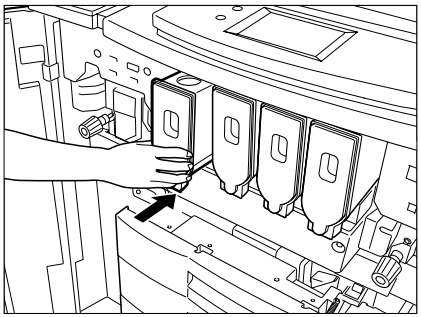
3 **Secouer la nouvelle cartouche toner vers la droite et la gauche 5 ou 6 fois de suite pour disperser le toner à l'intérieur.**

4 **Tirer l'adhésif de la cartouche.**



5 **En saisissant la poignée de la nouvelle cartouche toner, la tirer pour la rentrer complétement dans l´imprimante.**

- Si du toner est répandu, l'essuyer bien.

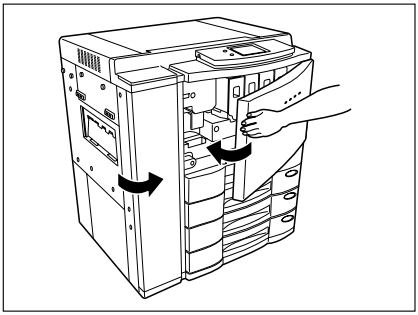


6 **Fermer les capots avant.**

- Le message suivant apparaît:

  Attendre Réajustement Automatique

  Puis l´imprimante commence automatiquement à fournir du toner.
- Lorsque l´imprimante a fini de fournir le toner, le panneau revient au menu principal.
  (Il dure environ 4 ou 5 minutes jusqu'à ce que le toner ait été ajouté.)

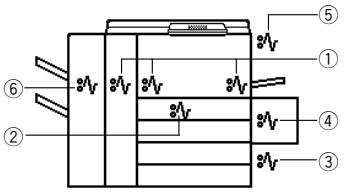


4. SYMBOLE “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER” 8

Si une mauvaise alimentation de papier se produit dans l´imprimante, le symbole “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER” 8 clignote et le message suivant apparaît:

Incident dans l´imprimante
Appuyer sur INFO

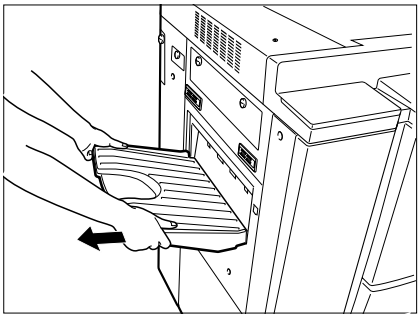
Le symbole “MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER” 8 clignote aux différentes positions indiquées sur l’illustration selon l’endroit où le papier est coincé. Extraire le papier coincé de la façon suivante.



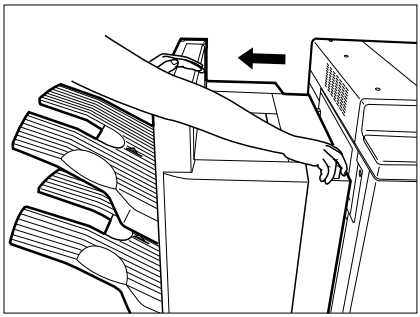
① Intérieur de l´imprimante
② Duplexeur automatique
③ Cassettes
④ Alimenteur grande capacité
⑤ Guide d’alimentation manuelle
⑥ Finisseur

① : Mauvaise Alimentation dans l´Intérieur de l´Imprimante

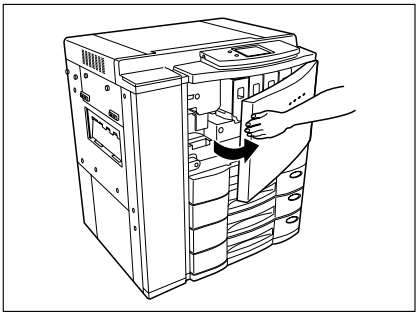
1 **Enlever le plateau récepteur d´imprimés.**



- Si un finisseur est rattaché, le détacher d’abord de l´imprimante en soulevant le levier de déverrouillage.

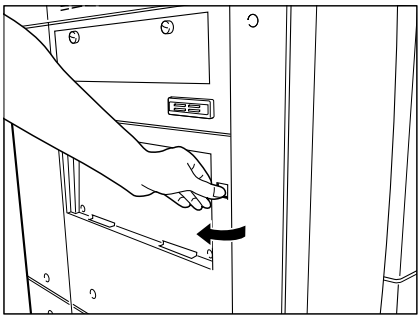


2 **Ouvrir le capot avant à droite.**

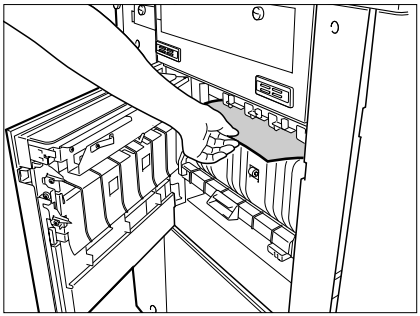


3 **Ouvrir le capot avant à gauche.**

4 **Ouvrir le capot de sortie.**

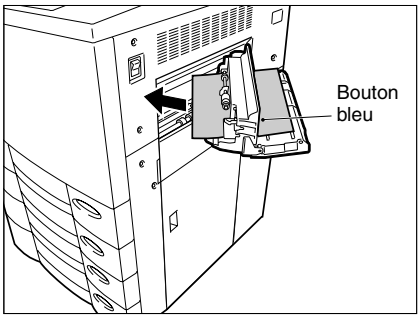


5 **Enlever le papier coincé.**

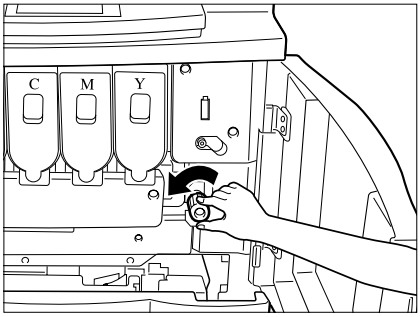


6 **Ouvrir le guide d'alimentation manuelle.**

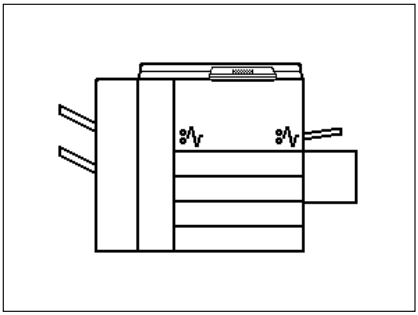
- Ouvrir le capot du guide d'alimentation manuelle, appuyer sur le bouton bleu et ouvrir le guide d'alimentation manuelle.
- Enlever le papier coincé.



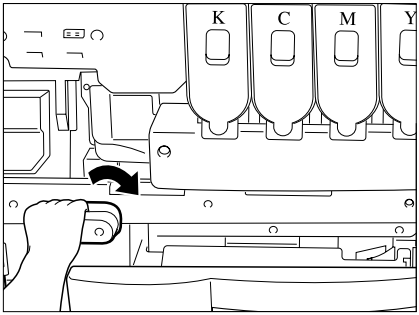
7 **Tourner le bouton près de l'entrée du bloc de la courroie de transfert dans la direction de la flèche (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et enlever le papier qui sort.**



Avis: Si le symbole MAUVAISE ALIMENTATION DE PAPIER clignote de la manière indiquée sur la droite, il faut exécuter l'étape 7. Si l'on ne le fait pas suffisament, le papier peut être déchiré ou laissé dans l´imprimante.

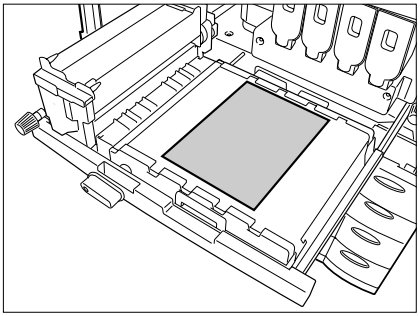


8 **Tourner la poignée dans la direction de la flèche (dans le sens des aiguilles d'une montre) et retirer la courroie de transfert.**



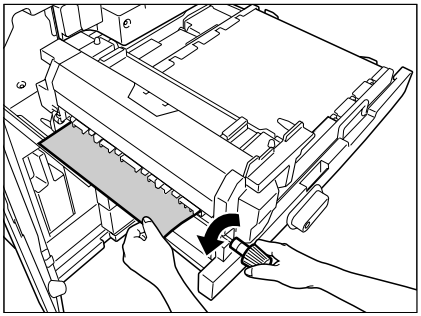
9 **Enlever le papier coincé sur la courroie de transfert.**

Attention:
Ne jamais toucher la surface du tambour ni la courroie de transfert. Cela pourrait causer une défaillance d'image.

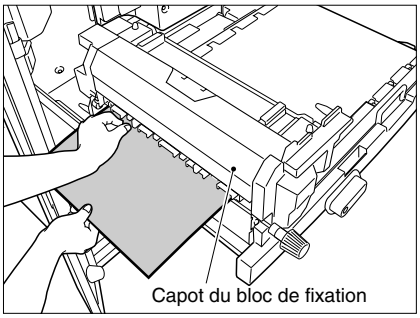


10 **Si le papier s'est coincé entre les rouleaux, l'enlever en tournant le levier dans la direction indiquée.**

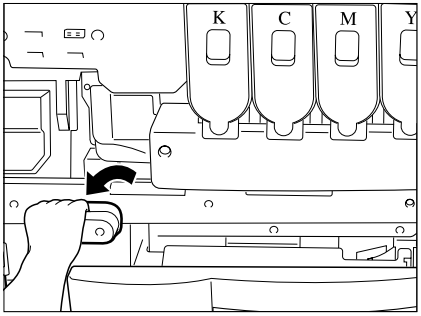
Attention: Le bloc de fixation et la plaque guide peuvent être très chauds.



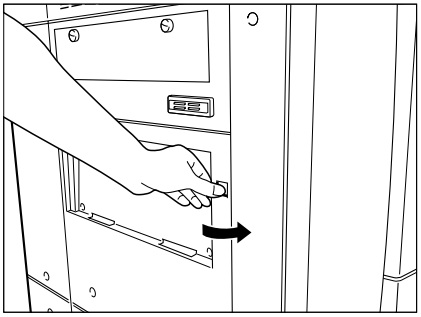
11 **Ouvrir le capot du bloc de fixation et enlever le papier mal alimenté.**



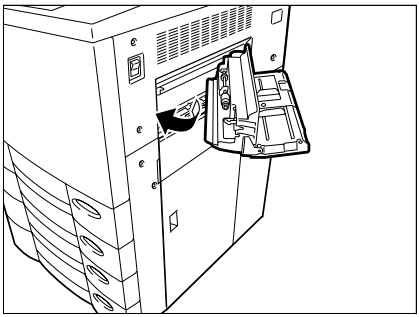
12 **Réinstaller le bloc de la courroie de transfert et tourner le bouton dans la direction indiquée (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce qu'il y ait un déclic.**



13 **Fermer le capot de sortie.**



14 **Fermer le guide d’alimentation manuelle.**

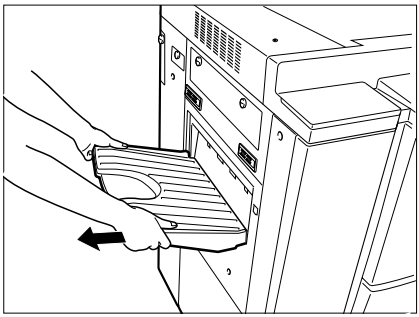


15 **Fermer les capots avant à gauche et à droite et réinstaller le plateau récepteur d´imprimés ou le finisseur.**

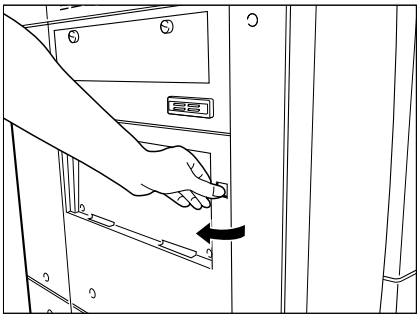
② : Mauvaise Alimentation dans le Duplexeur Automatique

1 **Enlever le plateau récepteur d´imprimés.**

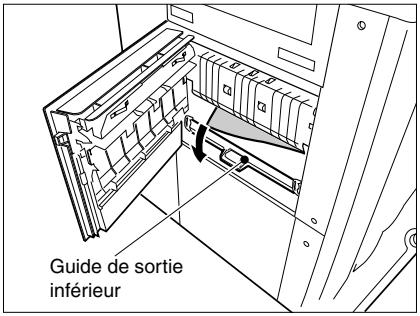
- Si un finisseur est rattaché, le détacher d'abord de l´imprimante en soulevant le levier de déverrouillage.



2 **Ouvrir le capot de sortie et extraire le papier coincé.**



3 **Baisser le guide de sortie inférieur et enlever le papier coincé.**

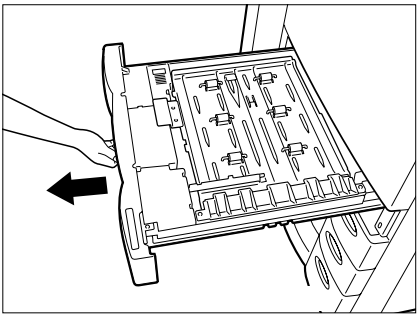


4 **Refermer le capot de sortie.**

5 **Réinstaller le plateau récepteur d´imprimés ou le finisseur.**

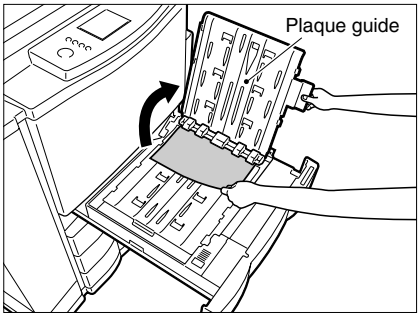
6 **Sortir lentement le duplexeur automatique jusqu'à ce qu'il s'arrête.**

Attention: La partie métallique de la plaque guide du duplexeur peut être très chaude.



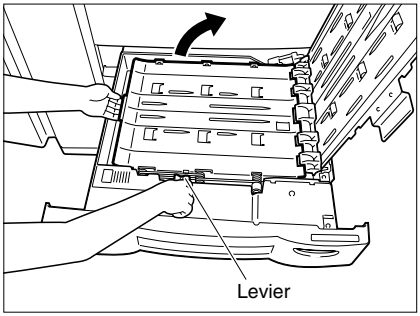
7 **En tenant la poignée de la plaque guide supérieure, la soulever complètement.**

- Veiller à ne pas laisser tomber la plaque guide.
- Enlever le papier coincé.



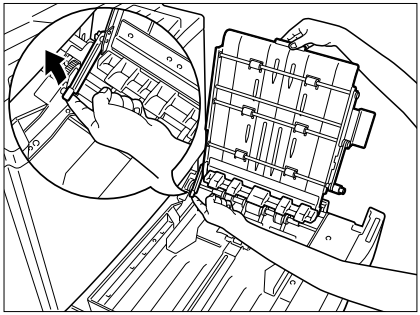
8 **Tout en tenant la poignée de la plaque guide inférieure, la soulever complètement.**

- S'assurer que la plaque guide est attachée pour éviter qu'elle ne tombe.



9 **Fermer la plaque guide inférieure.**

- En tenant la poignée avec la main droite, tirer le levier vers le haut pour déverrouiller la plaque guide et la baisser lentement.

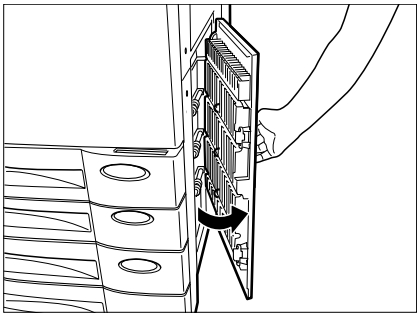


10 **Baisser lentement la plaque guide supérieure.**

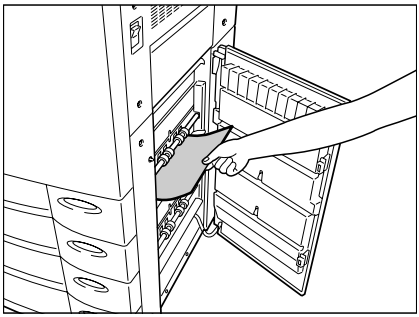
11 **Rentrer complètement le duplexeur automatique en le poussant lentement.**

③ : Mauvaise Alimentation dans les Cassettes

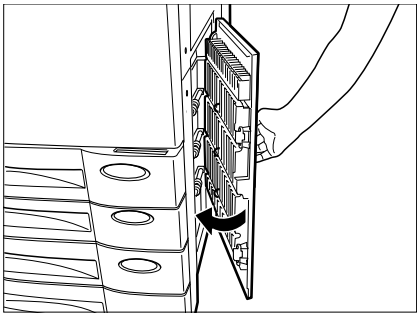
1 **En tenant sa poignée, ouvrir lentement le capot d'alimentation.**



2 **Enlever le papier coincé.**



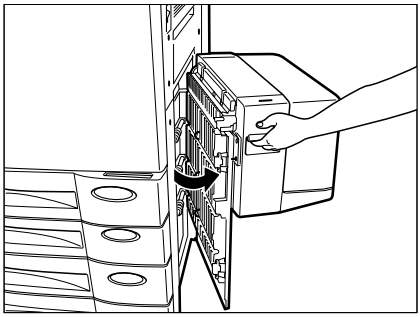
3 **Fermer le capot d'alimentation.**



④ : Mauvaise Alimentation dans l´Alimenteur Grande Capacité

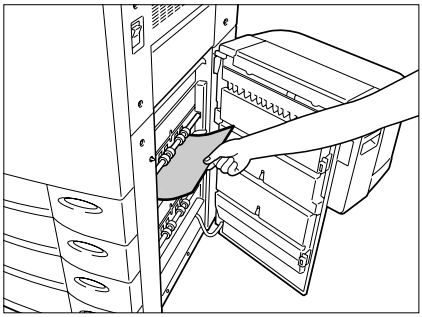
1 **Ouvrir l´alimenteur grande capacité.**

- Tout en tenant la poignée de la manière indiquée, soulever l'alimenteur pour le débloquer et l'ouvrir lentement comme dans la figure.

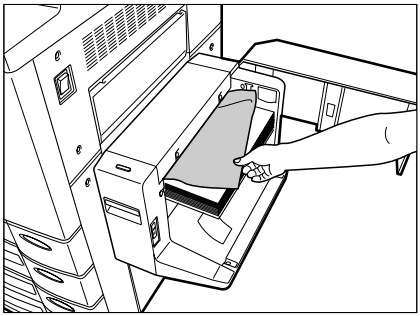


2 **Extraire le papier coincé de l´alimenteur comme indiqué.**

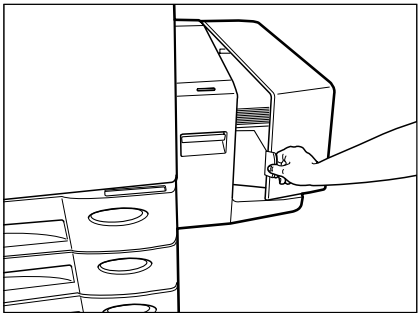
3 **Refermer complètement l´alimenteur grande capacité en le poussant lentement.**



4 **Ouvrir lentement le capot de l´alimenteur grande capacité et extraire le papier coincé de l'intérieur.**



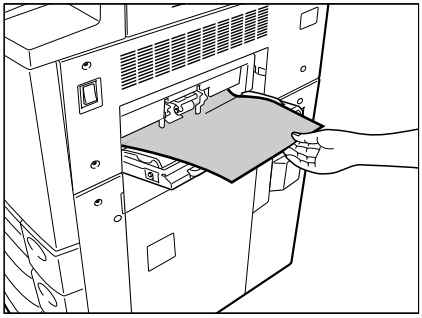
5 **Refermer lentement le capot de l´alimenteur.**



⑤ : Mauvaise Alimentation dans le Guide d'Alimentation Manuelle

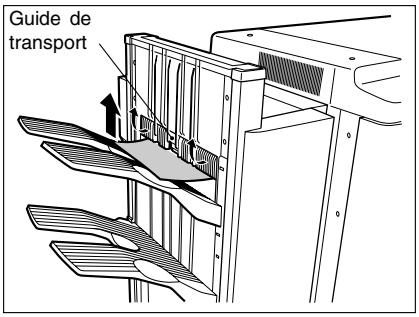
1 **Sortir toutes les feuilles déposées dans le guide d'alimentation manuelle.**

2 **Aligner les bords des feuilles et les remettre sur le guide d'alimentation manuelle.**

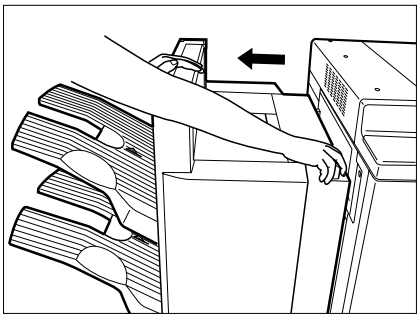


⑥ : Mauvaise Alimentation dans le Finisseur

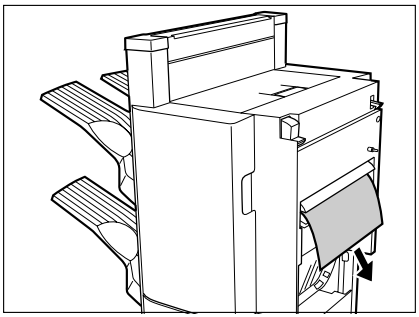
1 **Lever le guide de transport et sortir le papier coincé.**



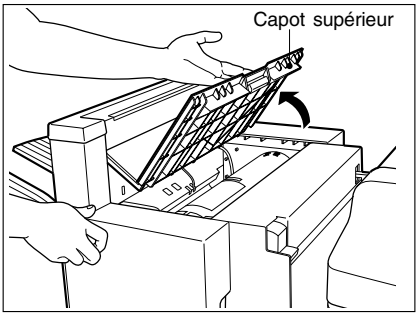
2 **Soulever le levier de déverrouillage et séparer le finisseur et l´imprimante.**



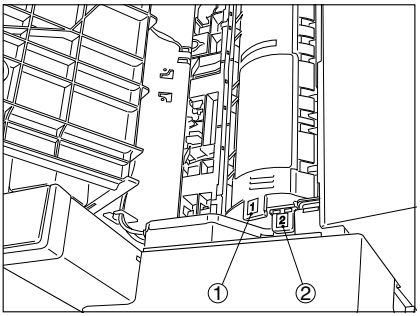
3 **Enlever le papier coincé entre le finisseur et l´imprimante.**



4 **Ouvrir le capot supérieur du finisseur.**



5 **En soulevant le levier ①, ou les leviers ① et ②, enlever le papier coincé.**



5. REMPLACEMENT D'AGRAFES

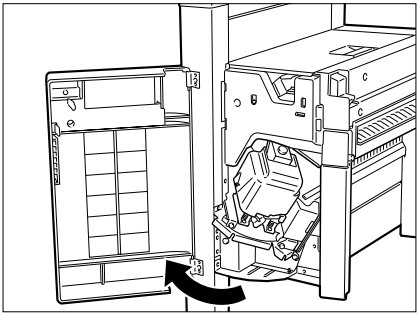
Quand la cartouche d´agrafes est vide, le symbole REMPLACER AGRAFES clignote sur le finisseur (en option) et le message suivant apparaît sur le panneau des messages de l´imprimante.

Mettre agrafes

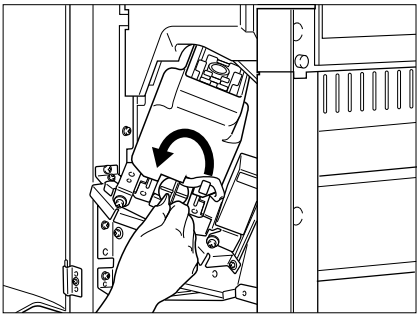
Remplacer les agrafes de la façon suivante.

Finisseur

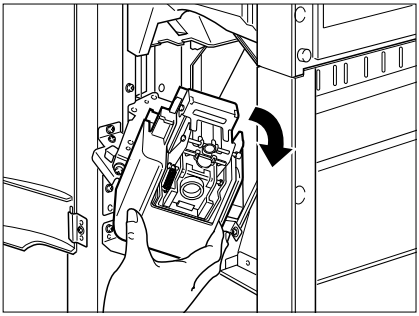
1 **Ouvrir le capot avant du finisseur.**



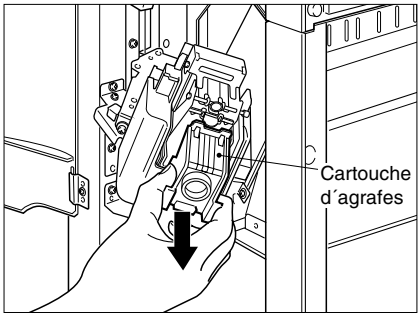
2 **Tourner le levier bleu 90 degrés vers la gauche et sortir l´agrafeuse.**



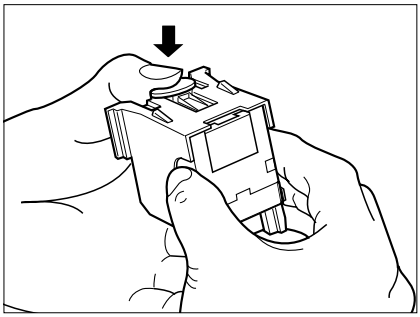
3 **Tirer vers le haut l´agrafeuse.**



4 **Sortir la cartouche d´agrafes.**

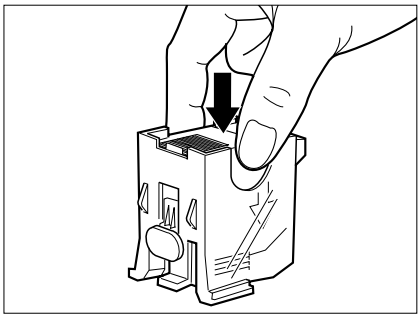


5 **Pousser vers le bas le levier supérieur et sortir la boîte d´agrafes vide.**

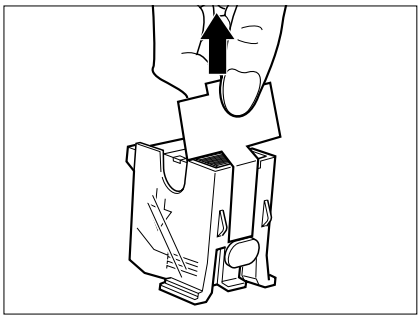


6 **Introduire une nouvelle boîte d´agrafes dans l´agrafeuse en le poussant vers le bas jusqu´à ce qu´il y ait un déclic.**

- Ne pas enlever l´adhésif qui maintient les agrafes en position avant de mettre la boîte dans l´agrafeuse.

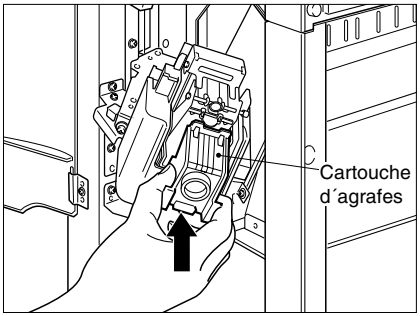


7 **En tirant tout droit vers le haut, enlever l´adhésif qui maintient les agrafes en position.**



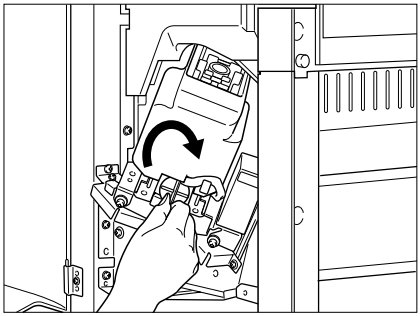
8 **Installer la cartouche d´agrafes.**

- Insérer la cartouche jusqu´à ce qu´elle se prenne dans la griffe.



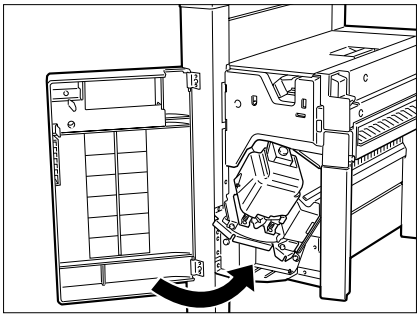
9 **Remettre l´agrafeuse dans sa position originale.**

- Tourner le levier bleu 90 degrés vers la droite pour verrouiller l´agrafeuse.



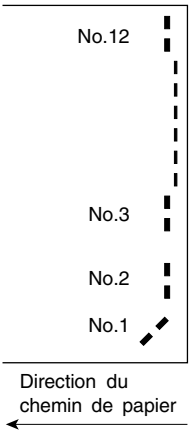
10 **Vérifier que le finisseur est attaché à l´imprimante et que le format de papier est réglé sur un format autre que A5-R.**

- L´essai d´agrafage ne sera pas possible avec du papier A5-R. On veillera donc à régler un autre format.



11 **Fermer le capot avant du finisseur. L´essai d´agrafage s´effectue automatiquement. L´essai d´agrafage s´effectue automatiquement à environ 12 emplacements sur une feuille de papier blanche de la manière indiquée sur la droite.**

Note: Recommencer les opérations 1 à 11 si l´essai d´agrafage ne s´effectue pas et que le message ²Mettre agrafes² est affiché.



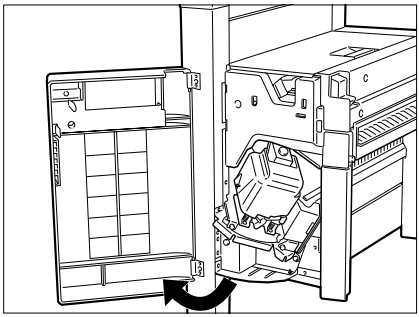
6. RETRAIT D'AGRAFES MAL ENGAGEES

Si des agrafes se sont coincées dans l´agrafeuse du finisseur en option, le message suivant apparaît:

Vérifier l´agrafeuse

Finisseur

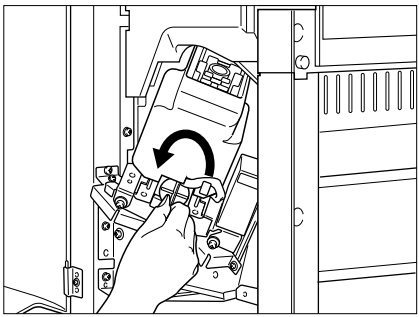
1 **Ouvrir le capot avant du finisseur.**



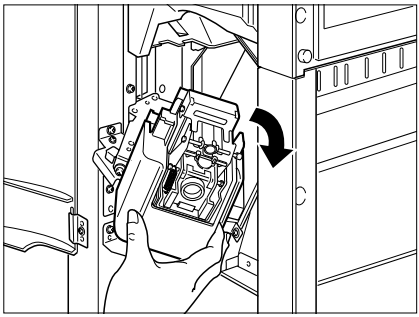
2 **Fermer le capot avanat du finisseur et environ 10 secondes plus tard, l´ouvrir une seconde fois.**

- L´agrafeuse se met dans la position appropriée.
- Ne pas enlever l´agrafeuse sans avoir au préalable effectué l´opération précédente, sinon elle risque d´être endommagée.

3 **Tourner le levier bleu 90 degrés vers la gauche pour déverrouiller l´agrafeuse et la sortir.**

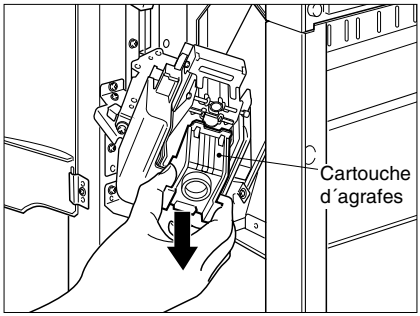


4 **Tirer l´agrafeuse vers le haut.**

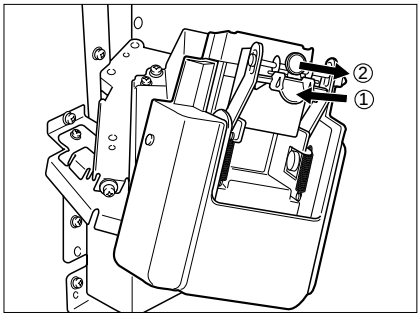


6. RETRAIT D'AGRAFES MAL ENGAGEES (Cont.)

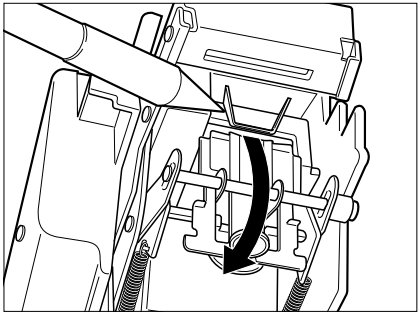
5 **Tirer la cartouche d´agrafes vers l´extérieur.**



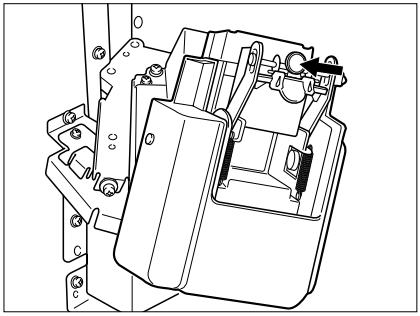
6 **Faire sortir le guide d´agrafage avec le bouton (②) tout en appuyant sur le levier bleu (①).**



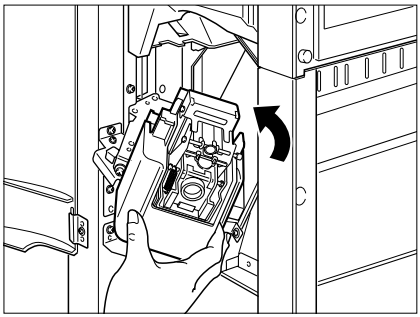
7 **Retirer les agrafes mal engagées avec un objet pointu.**



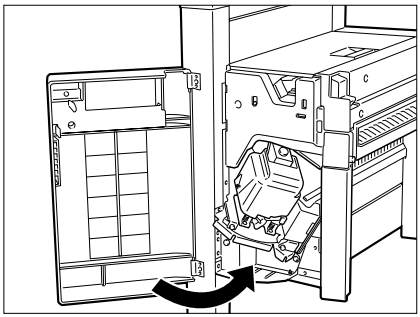
8 **Remettre le guide d´agrafage dans sa position d´origine.**



9 **Remettre l´agrafeuse dans sa position d´origine.**



10 **Fermer le capot avant du finisseur.**

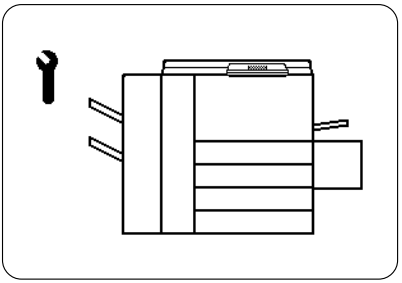


7. SYMBOLE "APPELER LE TECHNICIEN"

Si le symbole "APPELER LE TECHNICIEN" clignote, le message suivant apparaît et il est impossible d'effectuer des imprimés:

Appeler Service Technique

Le numéro de téléphone du service technique s'affiche. Le noter, mettre l´interrupteur d´énergie de l´imprimante hors tension et appeler immédiatement le service technique.



Note: Comme un dispositif de chauffage est utilisé pour fixer le toner, un circuit de sécurité se trouve à l'intérieur de l´imprimante. Après la mise sous tension de l´imprimante, si une certaine température n'est pas atteinte au bout d'un certain temps, le circuit de sécurité s'enclenche en signe d'anomalie. L´imprimante s'arrête et le symbole "APPELER LE TECHNICIEN" apparaît. Ce problème peut apparaître quand la température est trop faible bien que l´imprimante fonctionne normalement. Si le cas se présente, mettre l´imprimante hors tension puis de nouveau sous tension. Répéter deux fois cette opération et si le problème persiste, mettre l´imprimante hors tension et appeler le technicien d'entretien.

8. ENTRETIEN PERIODIQUE

Note: Quand le message suivant apparaît sur le panneau des messages:

Période de maintenance atteinte (Couleur)

ou

Période de maintenance atteinte (Noir)

l´imprimante doit être vérifiée par un technicien qualifié. Appeler le technicien d'entretien qui effectuera les contrôles nécessaires.

9. MESSAGES D'ERREUR DU CONTROLEUR DE L'IMPRIMANTE

Message du Contrôleur Fiery X3e:	Solution/Informations complémentaires:
_ ouvert(e)	L´un des capots de l´imprimante est ouvert. Fermez-le pour reprendre l´impression.
Occupé	Le Fiery X3e a reçu une tâche d´impression, mais l´imprimante est occupée. La tâche s´imprimera dès que l´impression reprendra.
* Erreur copieur	Une erreur est survenue au niveau du moteur d´impression.
* Copieur déconnectée	L´option Arrêter Impression a été sélectionnée dans le menu Fonctions. Sélectionnez Cont Impression dans ce même menu pour reconnecter le Fiery X3e à l´imprimante.
Charg _ dans bac _	Le format papier spécifé ne se trouve pas dans le bac désigné (1 à 6) de l´imprimante. Le Fiery X3e effectuera l´impression lorsque le papier spécifié aura été chargé.
Pas plus de toner	Le toner de l´une des couleurs est épuisé. Reportez-vous à l´afficheur de l´imprimante pour savoir de quelle couleur il s´agit. Si plusieurs couleurs sont épuisées, appuyez sur l´icône Stop de l´imprimante pendant quelques instants pour obtenir des imformations supplémentaires.
Pas d´imprimante	L´imprimante est indisponible. Suivez les instructions qui s´affichent sur l´imprimante.
* Pas de trieuse	Le finisseur de l´imprimante n´est pas disponible. Suivez les instructions qui s´affichent sur l´imprimante.
Absence d´agrafes	L´agrafeuse de l´imprimante est vide. Le Fiery X3e reprendra l´impression quand vous aurez mis des agrafes.
Bourrage papier	Il y a bourrage papier dans l´imprimante. Ouvrez ses capots et vérifiez les emplacements indiqués sur l´afficheur. Le Fiery X3e reprendra l´impression quand vous aurez éliminé le bourrage et fermé les capots.
Retirer le papier des cases	Le finisseur est plein. Enlevez le papier pour relancer l´impression.
Erreur inconnue	Une erreur est survenue au niveau du moteur d´impression.
* Préchauffage copieur...	Il s´agit d´un message d'état normal. Le préchauffage du moteur d´impression est en cours ; il sera prêt à imprimer dans quelques minutes.
Changer récup toner	Le réceptacle de récupération de toner usagé est plein. Remplacez-le en suivant les instructions à la page 7-6. Le Fiery X3e reprendra l´impression une fois que le réceptacle aura été remplacé.

* Erreur copieur = Erreur imprimante
Copieur déconnectée = Imprimante déconnectée
Pas de trieuse = Pas de finisseur
Préchauffage copieur... = Préchauffage imprimante...

MEMO

ENTRETIEN

1. Vérification Quotidienne A-2
2. Dépannage Simple A-3

1. VERIFICATION QUOTIDIENNE

Points		Contre-mesure	Notes
Vérifications qu'il faut faire chaque jour	Situation SOUS TENSION/HORS TENSION de l'interrupteur d'énergie	Appuyer complètement sur l'interrupteur et ne pas oublier de le mettre sous tension ou hors tension.	Si l'on utilise l'imprimante comme une imprimante en réseau, vérifier s'il est possible de mettre l'interrupteur d'énergie hors tension avant de faire cela.

2. DEPANNAGE SIMPLE

Etat	Points de vérification	Contre-mesure
L´imprimante ne commence pas	La fiche est-elle bien insérée?	Insérer bien la fiche.
	Les capots avant sont-ils bien fermés?	Fermer bien les capots avant.
	Les capots du dispositif d´alimention manuelle et de l´alimenteur grande capacité sont-ils bien fermés?	Fermer bien les capots.
	Le capot de sortie est-il bien fermé?	Fermer bien le capot de sortie.
Le tableau d´affichage ne change pas lorsque l´on appuie sur les touches ou les symboles	L´imprimante est-elle dans le mode d´économie d´énergie?	Appuyer sur la touche [EN LIGNE] pour effacer le mode. (Ça dure un peu de temps jusqu´à ce que l´imprimante devienne prête.)
	Le message "Préchauffage" est-il indiqué?	Attendre jusqu´à ce que l´imprimante devienne prête.
La densité d´impression est trop claire	Le message "Installer nouvelle cartouche toner" est-il apparu?	Installer une nouvelle cartouche toner.
	La luminosité est-elle réglée plus claire que le défaut?	Régler correctement la luminosité dans la propriété du pilote d´imprimante.
La densité des imprimés est trop sombre	La luminosité est-elle réglée plus sombre que le défaut?	Régler correctement la luminosité dans la propriété du pilote d´imprimante.
Les images des imprimés sont floues	Le papier est-il mouillé?	Remplacer avec du nouveau papier.
La couleur désirée n´apparaît pas	Le message "Installer nouvelle cartouche toner" apparaît-il?	Installer une nouvelle cartouche toner.
	Le message "Appeler service technique" apparaît-il?	Appeler le technicien d´entretien.
	Le papier est-il mouillé?	Remplacer avec du nouveau papier.
	Le niveau de la luminosité et le réglage de ColorWise sont-ils corrects?	Régler de nouveau la luminosité et ColorWise sur les réglages du défaut. Si la couleur s´écarte encore, régler le calibrage. → *Guide VisualCal*
	Une page test est-elle imprimée normalement?	Si la page test est imprimée normalement, il est possible que le logiciel d´application soit le problème. Si la page test n´est pas imprimée correctement, régler le calibrage de l´imprimante. → *Guide VisualCal* Si le problème existe encore après avoir effectué les actions ci-dessus, appeler le technicien d´entretien.

2. DEPANNAGE SIMPLE (Cont.)

Etat	Points de vérification	Contre-mesure
L´imprimante ne répond pas à une commande d´impression	Le voyant de la touche EN LIGNE est-il allumé?	Appuyer sur la touche [EN LIGNE]. → Chapitre 4-3: Mise en Route/Hors Route du Panneau à Frappe (Page 4-6)
	Un symbole graphique ou un message d´erreur est-il apparu sur le panneau à frappe ou le panneau de commande?	→ Chapitre 7: Lorsque les Symboles Graphiques Clignotent ou Description du Tableau D'Affichage (Page 2-6) → *Guide d´Impression*, Appendice C: "Dépannage"
L´impression semble prendre trop de temps	L´impression est-elle par la connexion Direct?	Diriger la tâche d´impression vers une queue et non vers la connexion Direct. → Guide de Configuration, Chapitre 3: Configuration à partir du Panneau de Commande.
	Le message "Préchauffage" s´affiche-t-il?	Attendre jusqu´à ce que l´imprimante de vienne prête.
Une ou plusieurs options de type de papier spécial sont estompées et ne peuvent pas être sélectionnées	Une Source Papier qui ne contient pas le type de papier utilisé a-t-elle été choisie?	Sélectionner une source de papier contenant le type de papier utilisé. → Chapitre 4-1: Papier (Page 4-2) → *Guide d´Impression*, Chapitre 1: Impression à partir d´un Ordinateur Windows ou Chapitre 2: Impression à partir d´un Ordinateur Mac OS.

En outre:

- pour des informations sur l´impression avec applications spécifiques et sur l´optimisation de la sortie de couleur, se référer au *Guide de la Couleur*.
- pour des informations sur les environnements de réseau et Fiery WebTools/Downloader, se référer au *Guide de Configuration*.
- pour des informations sur les paramètres de l´imprimante, se référer au *Guide d´Impression*.

SPECIFICATIONS, ACCESSOIRES ET OPTIONS

1. Spécifications de la FC25P B-2
2. Spécifications des Options B-3
3. Accessoires B-5

1. SPECIFICATIONS DE LA FC25P

Imprimante Laser Couleur FC25P	
Type	Modèle console
Système d´Impression	Système d´Impression En Ligne Couleur Toshiba Exploration Unique, Bloc Laser Unique à 4 Rayons, Dessin Tandem à 4 Trambours Passe Unique
Type de Photosenseur	OPC
Toner/Développement	Procédé à sec, rouleau magnétique à double component
Système de Fixation	Rouleau de chauffage
Résolution d´Image	6002600 dpi
Gradation	256 tons de couleur par pixel
Temps de Préchauffage	Environ 9 minutes (20°C/68°F) Pendant l´économie d´énergie: Environ 5 min. 30 sec. ou 2 min. 30 sec.
Vitesse d´Impression Continue	Quadrichromie et noir et blanc: 25 imprimés par minute (A4)
Premier Imprimé	Quadrichromie et noir et blanc: 10,3 sec. (A4)
Zone d´Impression Maximum	3052457 mm (A3-large)
Format de Papier	Cassette: A5-R à A3 Guide d´alimentation manuelle: 100 mm2148 mm jusqu´à 305 mm2457 mm Alimenteur grande capacité: A4
Poids de Papier	Cassette: Papier ordinaire (64~105g/m^2) Guide d´alimentation manuelle: Jusqu´à 209g/m^2, transparents Alimenteur grande capacité: Papier ordinaire (64~105g/m^2)
Capacité Papier Maximum	3,950 feuilles (80g/m^2) • Cassette standard: 600 feuilles (80g/m^2)22 • Cassette en option: 600 feuilles (80g/m^2)22 • Guide d´alimentation manuelle: 50 feuilles (80g/m^2) • Alimenteur grande capacité en option: 1,250 feuilles (91~105g/m^2) 1,500 feuilles (64~90g/m^2)
Capacité Sortie Papier	500 feuilles (A4, 90g/m^2, face en avant)
Contrôleur de l´Imprimante	Fiery®X3e™
CPU	Intel®Celeron™ 366+MHz
Mémoire (RAM)	128MB (Standard), 256 MB (Extension)
Disque Dur	2.5 inch 6GB (IDE)
Langage Description Imprimante	Adobe®PostScript®3™
Polices	136 polices (126 Adobe®Type1 PostScript® et 10 TrueType™)
Pilotes	Windows®95/98, Windows®NT®4.0/2000, Mac™OS8.X, UNIX
Réseau	Réseau Fiery® NetWise® TCP/IP, IPX/SPX (Netware®), Apple Talk
Interfaces	RJ45 Ethernet®10/100Base-T
Bruit	Impression:< 65dB, Standby:< 50dB
Alimentation d´Energie	220-240V, 50/60Hz, 9A
Consommation	Max. 2,0 kW
Dimensions	L 845 mm x P 750 mm x H 1000 mm
Poids	Environ 181 kg (sans toner et développeur)

* Les spécifications et l´aspect extérieur de l´imprimante peuvent être modifiés sans préavis en vue de l´amélioration du produit.

2. SPECIFICATIONS DES OPTIONS

Duplexeur Automatique	MD-5007
Type	Modulaire (type cassette)
Formats de Papier Acceptables	Minimum: A5-R
	Maximum: A3
	Poids du papier: Mode de papier ordinaire (64~90g/m^2) et EPAIS 1 (91~105g/m^2) seulement
Capacité Maximum	50 feuilles (64~80g/m^2), 40 feuilles (81~90g/m^2), 30 feuilles (91~105g/m^2)
Dimensions	L 633 mm x P 626 mm x H 110 mm
Poids	Environ 9 kg
Alimentation d'Energie	5V, 24V, (fournie par la FC25P)
Consommation	Jusqu'à 2,0kW (avec la FC25P)

Alimenteur Grande Capacité	MP-1501
Poids de Papier Acceptable	Papier ordinaire, EPAIS 1 (64~105g/m^2)
Format de Papier Acceptable	A4
Capacité Maximum	1500 feuilles (90g/m^2)
	1250 feuilles (105g/m^2)
Dimensions	L 317 mm x P 460 mm x H 288 mm
Poids	Environ 8,5 kg
Alimentation d'Energie	5V, 24V, (fournie par la FC25P)
Consommation	Jusqu'à 2,0kW (avec la FC25P)

2. SPECIFICATIONS DES OPTIONS (Cont.)

Finisseur		MJ-1014		
Type		Type sol (deux plateaux)		
Papier Acceptable	Formats	A3~A5-R		
	Poids	64~105g/m^2		
Numbre maximum d'imprimés pouvant être agrafés en même temps	Poids du papier	64~80g/m^2	81~90g/m^2	91~105g/m^2
	A4, B5	50 feuilles	30 feuilles	20 feuilles
	A3, B4, A4-R	30 feuilles	15 feuilles	10 feuilles
Position d'Agrafage		Arrière, Avant, Diagonal avant, Double		
Alimentation d´Energie		5V, 24V (fournie par la FC25P)		
Poids		Environ 36 kg		
Dimensions		L 716 mm x P 603 mm x H 1013 mm		
Consommation		Jusqu´à 2,0 kW (avec la FC25P)		

* Les spécifications et l´aspect extérieur de l´imprimante peuvent être modifiés sans préavis en vue de l´amélioration du produit.

Capacité de charge des plateaux

La capacité de charge des plateaux est déterminée par la hauteur de charge de la manière indiquée ci-dessous.

Unités = mm(±7mm).

Les valeurs entre parenthèses ( ) indiquent le nombre équivalent de feuilles de papier (90g/m^2).

Mode	Sans agrafage Même papier chargé		Sans agrafage Papier mixte chargé		Papier mixte chargé Avec agrafage ON/OFF	
					EN ROUTE	HORS ROUTE
No. de plateau	1	2	1	2	1, 2	1, 2
A5-R	147 (850)	147 (850)	—	—	—	—
B5-R	74 (400)	74 (400)	—	—	—	—
A4,B5	147 (850)	147 (850)	44 (200)	44 (200)	110 mm, 600 feuilles(1) ou 30 copies, selon le premier cas se produisant	
A3, B4, A4-R	74 (400)	74 (400)	44 (200)	44 (200)	74 mm, 400 feuilles(2) ou 30 copies, selon le premier cas se produisant	

* Il n'est pas possible d'agrafer de feuilles avec largeurs différentes.

(1) 750 feuilles de papier (80g/m^2)

(2) 500 feuilles de papier (80g/m^2)

* Les spécifications et l´aspect extérieur de l´imprimante peuvent être modifiés sans préavis en vue de l´amélioration du produit.

3. ACCESSOIRES

Accessoires	Manuel d´Utilisation (1 livre)[1]
	Instructions de déballage/installation
	Plateau récepteur d´imprimés
	Pochette pour le manuel d´utilisation
	Carte de format pour transparents
	Fiche détachable
	Paquet média

[1] Le manuel d´utilisation n´est pas emballé avec les machines avec destinations européennes.

* Les spécifications et l´aspect extérieur de l´imprimante peuvent être modifiés sans préavis en vue de l´amélioration du produit.

ENTRETIEN PREVENTIF

Les imprimantes Toshiba sont fabriquées selon des normes techniques sévères, avec des pièces et des composants de qualité, et répondent à toutes les exigences de sécurité électrique et de protection de l´environnement.

Pour garantir une performance et une fiabilité optimales, un entretien régulier est vivement conseillé. L´intervalle d´entretien préventif prescrit par Toshiba est:

Tous les 30,000 imprimés

Sur les modèles qui affichent le message ²Période de maintenance atteinte², l´apparition de ce message signifie que l´entretien périodique est devenu nécessaire, s´il a été pré-programmé par le technicien d´entretien.

Pour garantir la qualité des imprimés de cette imprimante, il est également conseillé d´utiliser des pièces d´origine Toshiba pour toute réparation.

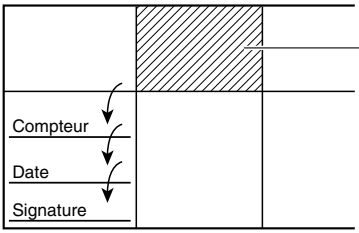
Comment coller les étiquettes d´entretien préventif

Ces étiquettes doivent être remplacées par le technicien lors de l´installation et après chaque contrôle.

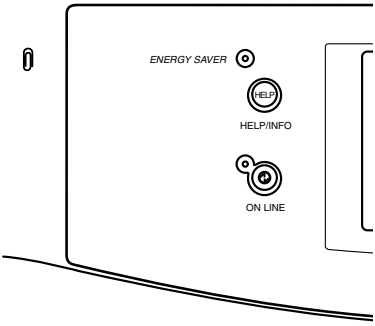
A l´attention des techniciens:

Lors de l´installation et après chaque entretien préventif, remplir l´étiquette appropriée en indiquant le nombre d´imprimés total, la date et signer. Coller ensuite la partie supérieure de l´étiquette d´entretien préventif suivant sur l´imprimante comme indiqué sur l´illustration.

1. Pour remplir les étiquettes:



2. Pour les coller:



660-89692
MANUALFC25PFR

The Document Business Class.

TOSHIBA

TOSHIBA EUROPE GMBH
Electronic Imaging Division
Postfach 10 14 62, D-41414 Neuss
Telefon +49/(0)2131/158-01
Fax +49/(0)2131/158-560
www. toshiba-europe.com